Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 215 ✯ NĂM THỨ 3 ✯ BỘ MỚI ✯ 2Đ. THỨ BẢY 16-10-65 (22-9 Ất.L.)

SÁNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 54 Tân-Khoa-Huân, Saigon ★ Đ.T. : 24.908 ★ — Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẰNG-GIAO

THÁNG 12-65 HOA KỲ GỌI NHẬP NGŨ 45 NGÀN QUÂN SĨ

Các nhà bác học Nhựt tiết lộ : Trung-Cộng có thể chế tạo được cả bom khinh khí ?

BẮC KINH 16-10 (Reuter).— Trần Nghị, ngoại trưởng kiêm phó Thủ tướng TC đã đọc bài diễn văn trong bữa tiệc tiếp đón Đại tướng Sarasouk Q.T chưa Thap từ Bình nhưỡng trở về B.K trước khi về nước đã tuyên bố rằng, TC liên minh chống lại Hoa Kỳ vì TC không thể theo như THQG và Nga Sô liên kết với Hoa Kỳ được vì lẽ kết với Hoa Kỳ như thế Nga và THDQ, TC sẽ đi đến chỗ đối đầu như 2 nước trên ngày nay.

Trong khi ký tại Hoa Thanh Đốn, ngoại trưởng Dean Rusk của Hoa Kỳ đã đọc bài diễn văn tố ý lo ngại về chủ nghĩa bạo động của T.C và đe công lý ấy đi Hoa Kỳ phải chống không cho T.C vào LHQ. Chiến lược bạo động của T.C đã đe dọa ngay ngày đến hòa bình của Tế Giới nhứt là trong vùng Đ.N Á. Ngoại Trưởng Rusk nhấn mạnh rằng Tr.T là chương ngại chính cho việc tạo hòa bình trong vùng Đ. N Á.

Nói đến sự hiện diện của quân đội Mỹ tại VNCH, ngoại trưởng Rusk nhấn mạnh rằng quân đội Hoa Kỳ rút khỏi Việt Nam là để đối phó với âm mưu xâm lược của Bắc Việt và Trung Cộng ở miền Nam Việt Nam mở đầu cho cuộc xâm lăng triệu toàn cầu Đông Nam Á.

Ngoại trưởng Dean Rusk cũng xác nhận lập trường của Mỹ ủng hộ quyết nghị của Đại Hội Đồng LHQ về cuộc ngưng chiến giữa Ấn, Hồi.

Nói đến nền hòa bình và thịnh vượng chung trên Thế Giới, ngoại trưởng Dean Rusk nói, Hoa Kỳ đã quan tâm đến sự tiến bộ của các quốc gia đang mở mang trên thế giới. Ngoại trưởng Rusk nhấn mạnh rằng, không thể trên thế giới chỉ có vài nước giàu còn nhiều nước nghèo, như thế vô ích lắm, thế gian cũng bình sự do vấn của đang có nhiều vấn chính lệch gồm.

Cũng tin từ Hoa Thanh Đốn đánh đi cho biết rằng Hoa Kỳ đang xét Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ đã gọi nhập ngũ thêm 45.000 binh sĩ. Đã có con số nguyên-tắc gọi nhập ngũ ở Hoa Kỳ cao nhứt kể từ cuộc chiến tranh Triều Tiên đến nay. Vấn đề này tin ra thì việc gọi nhập ngũ con số cao như thế là để tăng cường thêm quân đội Hoa Kỳ tại miền Nam VN trong năm tới.

ĐỒNG KINH (AFP) 14-10 Sau khi phân tích về nhân thay trong bụi phóng xạ phát xuất từ những vụ nổ bom nguyên tử của TC hồi tháng 10-64 và tháng 5-am nay có chứa nhiều chất Neptunium-239 và Uranium-237, nhiều nhà bác học Nhựt Bổn hôm qua đã tuyên bố tại Quảng Đào rằng rất có thể những vụ thử bom nguyên tử trước đây của TC là những cuộc thí nghiệm ấy bị cho vụ thử I trái bom khinh khí.

Như vậy có nghĩa là TC tiến khá mau trên lãnh vực vũ khí nguyên tử và hiển học của nhân loại tăng thêm nhiều hơn nữa.

2 chiến thắng trong một ngày của sư đoàn 5 và 21/BB

Quân ta đã giải phóng «Mật khu Giải Phóng » tại Bình - Dương

168 V. Cộng để xác tại trận đánh ở Cần Thơ

SAIGON (Reuter UPI AP).— Theo nguồn tin của các hàng không tân cộng như của các đài phát thanh VOA, Saigon thì quân đội VNCH đã đoạt được 2 chiến thắng trong vùng đồng bằng sông Cửu Long và miền Đông Bắc Saigon.

Chiến thắng thứ chớt tại tỉnh Bình Dương, diễn theo các binh quân Xây Dựng 4,5,6,7 và 8, Sư Đoàn 5 BB đã mở cuộc binh quân Xây Dựng 9 tiểu quân vào mật khu An Nhơn Tây cách tỉnh lỵ Bình Dương 14 cây số. Việt Cộng thường gọi Mật Khu này là Mật Khu Cuối Phòng.

Các đơn vị thuộc sư đoàn 5 đã tiến quân sau khi phóc dết bay B52 từ đảo Guam bay qua từ 4g30 sáng ngày thứ năm 14-10-65 đã nhiều tiền bom xuống mật khu An Nhơn Tây phá hủy nhiều hầm hố, nhà đạo của VC và gây thiệt hại nặng nề rất nhân mạng cho đủ kích quân.

Trung đoàn 7 và 8 thuộc sư đoàn 5 bộ binh đã tiến quân vào được đích phải giao tranh nhưng khi vào đến nơi thì chỉ thấy sự tang hoang, các hầm hố và địa đạo cho tanh mùi thịt người chết trong các hầm hố. Trung Đoàn 7 tiếp quân vào gặp 1 Trung đội của V.C và đã tiêu diệt hoàn toàn Trung Đội này.

Đặc phái viên đài phát thanh Sài gòn đáp phi cơ đến vùng xảy nhưng vì hỏa lực phòng không của địch nên đã từ cao độ 15.000 ly nhìn xuống thấy có hàng trăm hố bom xen kẽ hầm nhà lớn cho khu vực bị oanh tạc bị hoàn toàn phá hủy. Cuộc tấn phá không khớp của phóc đài bay B52 đã tiêu diệt rất nhiều du kích quân VC nên khi bộ binh tiến vào từ sáng đến mãi đến 15 giờ 30 mới dọn-dẹp địch, đã giết được 50 VC tịch thu được 20 tiểu liên, phá được nhiều kho quân nhu, quân trang và những kho lúa gạo mà VC đã cướp của dân những trong vùng.

Văn theo đài phát thanh Saigon thì đặc phái viên của đài này có phỏng vấn Đại Tá chỉ huy trưởng Sư đoàn 5 và được Đại tá Sư đoàn trưởng cho biết, nếu oanh tạc cơ tiếp tục oanh tạc trong khu vực vùng 32 Chiến Thuật thì chỉ trong 6 tháng là VC không thể nào ngóc đầu dậy được nữa và cuộc binh định sẽ rất nhanh chóng.

Cùng với chiến thắng ở Bình Dương, tại Phòng Dinh tức Cần Thơ cũ, sư đoàn 21 BB đã mở nhiều cuộc binh quân Đầu Tư 131ISB đã tấn công vào vùng Phòng Dinh, giao tranh ác liệt với VC. Quân lực Việt Nam Cộng Hòa đã tiêu diệt được 168 VC tại chỗ, và bắt sống 9 tên VC

XEM TIẾP TRANG 4 **4**

SƯ ĐOÀN LỰC QUÂN

MÃNH - HỔ *của Đại-Hàn* lên đường qua V.N.

SAIGON 15-10.— Nguồn tin thân cận tòa Đại sứ Đại Hàn cho biết sư đoàn bộ binh «Mãnh Hổ» được đặc cử qua chiến đấu trên mặt trận chống Cộng tại VNCH đã rời Hàn Thành đáp quân vận bạn miền Nam VN.

Trong buổi lễ tiễn đưa các chiến sĩ Đại Hàn, ô. Ngô tấn Đạt, đại lý đại sứ VNCH tại Hàn Thành đã tuyên bố rằng chánh phủ và nhân dân VN rất lấy làm cảm kích về sáu ơn Đại Hàn dân quốc là quốc gia Á châu đầu tiên đã gửi 1 sư đoàn tác chiến qua VN.

Ông Ngô tấn Đạt nhấn mạnh tới lòng dũng cảm trong thời chiến và kỷ luật nghiêm minh của quân lực Đại Hàn trong thời binh đã được cả

XEM TIẾP TRANG 4 **K**

ĐẦU THÁNG 11 10 ÔNG THỐNG ĐỐC HOA KỲ TỚI THĂM V. NAM

HOA THỊNH ĐỐN 13-10 (AP) Theo bộ Ngoại giao, trong tuần tới 10 vị tổng đốc tiểu bang Hoa Kỳ sẽ sang viếng Nam Việt trong khoảng kế một chương trình trao đổi văn hóa và phái đoàn này sẽ là thượng khách của Thượng hội Thống Đốc Quốc gia Nam Việt trong Tuần lễ kể từ ngày 20-10.

Họ sẽ đến viếng thăm Việt Nam từ 5 đến 8-11, theo lời mời của Đại sứ Cabot Lodge, trong khuôn khổ một chương trình gọi là « quan sát viên ». Phái đoàn gồm những vị thống đốc của các tiểu bang Hawaii, Vermont, Iowa, Oklahoma, Montana Maine, Michigan, Georgia, Rhode Island.

KẾT THÚC VỤ ÁN 20-5 VỚI: NG.-BÁO-KIỂM 20 NĂM TÙ

ngoài ra có 4 án tù ở rất nhẹ, 5 án treo và 13 tha bổng trong số có Đại tá Bùi Dzinh

SAIGON (VTX) 15/10.— Tòa án Quân sự hôm tiếp tục xét và chiếu qua đã nghe các luật sư biện bạch cho các bị can.

Những lời chối cãi của các bị can : và sau đó, Tòa gọi lần lượt từng bị can ra nói câu cuối cùng.

Bị can Nguyễn văn Luông. «Xin quý tòa khoan hồng vì chánh Trung tá ấy viên Chính phủ đã xác nhận trong phần bước tội hôm qua, là tôi vô tội. Tôi xin đợi lúc ông Chánh thẩm lời tri ân của tôi.

Bị can Đỗ thu Đức : «Xin Ch. tướng Chính phủ ân xá cho tôi trở về tiếp tục phục vụ Tổ quốc.

Bị can Võ trinh Trọng : Bị can xin lỗi đã nói to tiếng hôm qua vì cảm xúc và xin tòa minh xét cho sinh được trắng án.

Bị can Trịnh anh Linh : Không liên lục, công chống bày mưu kế gì. Hôm qua Ủy viên Chánh phủ đã khoan hồng, xin Quý Tòa tha bổng.

Bị can Đặng Như Tuyết : Tôi có sự thật đã được biết. Tôi chỉ có lỗi tính cảm là đã gặp ông Thảo 1 lần vì đã tỉnh cảm 1 đứa con tinh thần đối với một người cha thống lãng. Xin Tòa tha thứ cho tôi lỗi đó và tha bổng cho tôi.

Bị can Vũ v Thông : cũng xin được khoan hồng tối đa.

Bị can Ng. công Minh : Tôi luôn phải tác chiến, xin TT thông cảm mà xét nhận sự vô tội của tôi.

Bị can Trần văn Nguyên : Tôi không em mưu lật đổ chánh phủ mà công chống liên lục với kẻ phá hoại Xứ. Tôi xin xác nhận vậy mà tha cho tôi trở về gặp phẩu cứu Quốc.

Bị can Nguyễn văn Qui và Cao Bản : Kính xét cầu chốt đã cung xin tòa khoan hồng.

Bị can Lê hoàng Thao : Bị can kể lại ở ông sự kiện xảy ra khi bị điều tra rồi kêu oan, xin được tháng ân.

Bị can Huỳnh hữu Sanh : Bị can kể lể lại những gì đã khai rồi cuối cùng cũng xin tòa minh xét tha bổng

Bị can Phan vô Ky. Bị can nhắc lại việc Ủy viên Chánh phủ đã xin khoan hồng tối đa để xin được tha bổng.

Bị can Phan văn Tri : Chánh Uỷ viên Chính phủ đã công nhận tôi là người nhân của tình cảm. Tôi xin đặt trọn niềm tin nơi Quan Tòa.

Bị can Nguyễn hữu Khương và Lê Lê văn Thành: cả hai cũng nhắc lại

XEM TIẾP TRANG 4 **3**

Tin thêm về vụ án hàng tại Thương cảng Saigon

NGƯNG CHỨC ĐẠI ÚY TRƯỞNG TY Cảnh sát Thương khẩu

và hiện còn 30 người bị bắt giữ về vụ này

O Tịch thu 1000 cái vỏ đựng Radio Philip lậu

ĐÔ THÀNH (VB).— Vụ trộm không lồ tới 100 triệu ở dưới tàu ngoại quốc và ở trong các kho hàng ở bến Thương Khẩu bị Tổng Nha Cảnh sát khám phá. Hiện nay số Cảnh sát Thương Khẩu bị câu lưu tới gần 30 người, người ra nhiều vụ anh chị ở bến do Thủ Thiêm, ta nhảy du mất chuyến 5 đến 7 triệu bao hàng, radio, đồng hồ, máy ảnh Canon, các đồ trang sức đắt tiền của phụ nữ. Vừa được tin Đại ủy Nguyễn văn Khương Trưởng ty cảnh sát Thương Khẩu đã bị ngưng chức đăng thời nhân viên Quân Cảnh đã mời Đại ủy Trương vô cơ quan an ninh quân đội thẩm vấn. Đại tá Phạm văn Liễu Tổng giám đốc CSQG đã bổ nhiệm Th. tá Ng tấn Quốc tăng sự Tổ Tổng nha về làm Trưởng Ty Thương Khẩu thay thế ĐU Khương. H-ơn vừa qua nhân viên phòng C.ảnh TP bắt 2 thương gia tên Vũ văn Thớt ty 14 Sầu Thủ 40n nhà ở đường 46 Chợ lớn, và tên Trần tố Nâng 3Li chủ hiệu 55 đường Hồ văn Ngà, khám xét nhà Sầu Thủ, thấy cả ngàn chiếc vỏ đựng Radio Philip, nhưng còn radio thì tên này đem tiêu thụ hết. Cảnh sát cho 2 xe vận tải tới chở những cái hộp đựng radio về bót làm tang vật.

CÁO LỖI

Vì nhiều tin tức quan trọng cần đăng gấp nên bài kỳ CÙNG MỘT CHUYỆN Đi của Thương Sinh phải gác lại một kỳ. Thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc.

SÔNG

Tin tức khắp nơi

Hoả hoạn thiêu rụi nửa Thánh Thất Cao Đài

BẢO LỘC.— Hồi 8 giờ sáng ngày 13-10 một thánh thất Cao Đài tại tỉnh Lâm Đồng đã bị hoả hoạn thiêu rụi hoàn toàn thiệt hại lối một triệu đồng.

Nguyên nhân vụ hoả hoạn này do sự bất cẩn gây ra.

Kẻ từ 1-11-65, thẻ đi xe buýt về niên khóa 64-65 hết hiệu lực

SAIGON 14-10.— Công quản xe buýt Saigon vừa ra thông cáo cho biết kể từ ngày 1.11.65 thì những thẻ đi xe buýt do Công quản cấp về năm khóa 1965-1966 (màu trắng) mất giá trị. Vì công kể từ ngày nói trên các thẻ cấp cho niên khóa 1964-65 sẽ hết hiệu lực.

Vậy kể từ 1-11-65, các Nam nữ sinh viên và học sinh mỗi khi sử dụng xe buýt phải trả thêm 1 số tiền để bổ vào giá bộ và tránh mất trở ngại cho nhân viên bán vé của Công quản.

Lưu manh giả hành khất để giựt đồ

SAIGON.— Hồi 20 giờ tối qua, ông Nguyễn văn Vàng, ngụ tại 327/160E đường Sư Vạn Hạnh, Saigon, bị một tên lưu manh giả dạng hành khất vào xin bố thí để giựt đồ.

Vào gần nói trên, ông Nguyễn v Vàng, đang ngồi trước cửa xem báo, chợt thấy 1 người đàn ông bình khất xin xin bố thí. Đang lúng túng, ông Vàng vào nhà lấy tiền giúp đỡ, bỗng nhiên thấy cái xe Honda cuốc Radio transistor (đáng giá hơn 6.000đ.) chạy mất.

Ông Vàng cố đuổi theo, nhưng tên lưu manh đã lẩn vào hẻm mất dạng.

Mỹ kiều cũng bị khám xét như thường nếu buôn bán đồ la

SAIGON.— Hồi 17 giờ chiều hôm qua 13-10, tự Cảnh sát Quận nhứt, do lớn yêu cầu của một cơ quan bạn, đến khám xét căn phòng 205 lộ quan Impérial, số 24 đường Hai Bà Trưng do ngoại kiều Walter R. Cartwright mướn ngụ.

Được biết, ngoại kiều Walter R Cartwright, 37 tuổi, nhân viên đặc vụ giúp việc cho quân lực Mỹ, bị tố cáo đã buôn bán chợ đen hàng hóa và đồi tiền bất hợp pháp.

Do đó cuộc khám xét đã diễn ra với sự hiện diện của Quân Cảnh Mỹ. Kết quả khám xét thành đã tịch thu của ngoại kiều này 1.000 đô la Mỹ, 1.000 đồng bạc Việt Nam, 1 khẩu carbine không giấy cung cấp và gắp đạn.

Ngoại kiều này khai rằng khẩu Carbine là của 1 người bạn gửi. Hiện khẩu súng này được giữ hoàn cho Quân cảnh Mỹ và cuộc điều tra đang tiến hành.

Xe vận tải cán qua bụng 1 thiếu nữ

SAIGON.— VĐ Lê văn Chín 13-10, cả Võ thu Thủy 15t ngụ số 60 Tôn that Thuyết (Khánh Hội) đi bộ đến đường ngoại kiều vô chợ Bến Thành bỗng xe gắn máy. Khi xe chạy trên đường Trần minh Thế thì bị xe đụng thình lình, cả Thủy té xuống đường thì bị 1 chiếc xe vận tải chạy trờ đến thắng không kịp nên cán qua bụng cô Thủy chết liền tại chỗ.

Không nhận hối lộ còn tố luôn bà chủ lô gạch

GIA ĐỊNH (D.L)— Anh Nguyễn văn Tươi cảnh sát viên bót Tân Bình, có phận sự kiểm soát giấy phép xây cất nhà ở quanh đường Võ Tánh. Ngày 10-10 có bà chủ hãng sạch D.D ở đường nói trên xây cất 2 căn phố lầu không có giấy phép nên anh Tươi đến xét hỏi để phạt tiền lớn thì thượng cấp vô truy tố bà Chủ hãng gạch.

Dùng dao uy hiếp nhét giấc vào miệng 1 thiếu phụ ăn cướp nữ trang tiền bạc trị giá 20.000 đồng

SAIGON.— Vào lúc 11g30 đêm 12-10 rạng 13-10, cô Ng. thị Xương 34 tuổi, buôn bán, ngụ số 161/1 đường Petrus Ký, đi lấy tiền hàng về, trú gặp đường Võ đề Ngụ và Tôn that Thuyết thình lình bị 4 tên cướp vây đùng dao uy hiếp, nhét giẻ vào miệng, cướp nữ trang giữ chuyện và cả ra tiền bạc trị giá 20.000đ. Sau đó, chúng bỏ chạy về đường Nguyễn Huệ tầu thoát. Cô Sương lên tới bót trình sổ chức tranh.

Bổ túc thêm nguồn tin về QUY CHÁNH VIÊN NG.-TIẾN-DÂNG

Anh Nguyễn Tiến Đăng bí danh Ngọc Sơn, cán bộ Kinh Tế Khu ủy T.Đ vừa quy chánh tại Quận Di Linh ngày 20-9-1965 không phải bị bắt như đã loan trong số báo qua.

« cơ quan mật vụ của Tr. Cộng

DJAKARTA 13-10 (AP)— Báo chí Indonesia đã nghi đang mấy thủ tự «CIA» đã cơ quan mật vụ Trung Cộng.

«C.I.A» là chữ viết tắt của cơ quan tình báo Hoa Kỳ. Cộng Sản Indonesia thường tố cáo cơ quan này hoạt động chống Indonesia, nhưng th.ệ ra người ta đã biết rõ đăng cộng sản đã cố kết với Trung Cộng trong cuộc đảo chánh hụt tại Indonesia hôm 1-10 vừa qua.

XEM TIẾP TRANG 4 **E**

Anh sinh năm 1918 tại Quảng Ngãi, thành phần bần nông, tham gia kháng chiến từ lúc còn trẻ năm 1945, và Đảng năm 1948.

Tính đến nay anh đã được 17 tuổi Đảng. Anh hoạt động ở Liên khu 5 Tỉnh Quảng Ngãi, sau tập kết ra Bắc, Nguyễn tiến Đăng được học ở Trường bồ túc văn hóa Công nông, sau về phục vụ tại Ty Thương Nghiệp Nam Định lâm công tác cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh, sau lại làm cán bộ kế hoạch Ủy Ban Nhà Nước. Đến cuối năm 64 được chuẩn bị tư tưởng để hồi kết.

Anh Nguyễn Tiến Đăng hoạt động cùng đội cán bộ Việt Cộng tại các Tỉnh Tuyên Đức, Quảng Đức, Lâm Đồng, Phước Long, Bình Thuận, Ninh Thuận. Đoàn cán bộ này đã vượt qua biên giới Lào tới Phước Long vào tháng 6-1965.

Sở dĩ anh Nguyễn tiến Đăng trở về chánh nghĩa Quốc Gia là bởi anh nhận thấy những mâu thuẫn của C.S. Quốc tế ngày một trầm trọng, ở miền Bắc thì anh công tưởng là tiếp tục cuộc GPMN bằng đường lối đấu tranh bòa hình nhưng khi vào tới miền Nam anh nhận thấy thực tế không như những điều đã học tập tại miền Bắc là đã giải phóng được 3/4 đất đai và dân số. Hơn nữa suốt ngày phải sống trong vùng chiến đấu đã khắc cực khổ. Không những thế anh Đăng còn nghiền cứu lâu đài những buổi phát thanh Chiêu Hồi và truyền đơn rải xuống mặt khu nên anh đã có ý định trở về.

Ngày 20-9-1965 chánh quan vùng phụ cận Quận Di Linh tới gặp Ấp Tân Đức để công tác chuẩn bị lương thực cung cấp 3 người nữa, nhưng thừa dịp anh trốn. Sau đó anh vào

XEM TIẾP TRANG 4 **G**

Vụ nem lựu đạn vào xe hơi của L.s Lê-ngọc-Chấn ra Tòa đại hình

ĐẢNG VIÊN KIỀU CÔNG LỰC LÃNH 10 NĂM KHỔ SAI. BỒI THƯỜNG 100 NGÀN

SAIGON.— 1 năm trước đây vì vụ luật sư Lê Ngọc Chấn hiện là Đại ủy VN tại Tuyên đã bị 4 người tự xưng là đảng chống đối ông hệ phái khác vì bất đồng chánh kiến mà người này được lệnh trên phái thủ tiêu ông nhưng trong cuộc điều tra của cơ quan hữu trách lôi bây giờ, ông Chấn đã cực lực không nhận biết ông Kiều công Lực là ai cả và như không phải là một đảng viên VNQDĐ như ông Lực đã khai. Mặc dù vụ nem lựu đạn trên xảy 15-9, không gây được sát Chấn, nhưng lại gây thiệt mạng cho người tài xế của ông Chấn và gây thương tích cho 4 người khách qua đường nên ông Lực bị truy tố ra tòa đại hình về 3 tội cố sát, toan cố sát và cố ý gây thương tích.

Nội vụ ra tòa sáng 14-10-65 bị can vẫn giữ lời khai mình là 1 đảng viên rất bồi chí ở Bắc. Lúc đã cơ vào đây đã tương bị chế độ cũ đưa đi an trí và mài sau cách mạng mới được phóng thích. Sau khi được trả tự do, bị can lại tiếp tục hoạt động đảng dưới sự lãnh đạo của 2 ông LH và CTK vì vì người ta cho ông Chấn có những ý tưởng trung lập nên đã mưu chia rẽ trong nội bộ sự kia nên bị can được

XEM TIẾP TRANG 4 **H**

Sukarno định thành lập 1 đảng CS Indonésia mới, không thâu với Bắc Kinh

DJAKARTA 13-10 (AP)—Hôm thứ tư, một viên chức Chánh phủ cao cấp tuyên bố T.T Sukarno đang nghiên cứu kế hoạch thành lập 1 đảng CS Indonesia mới không thâu Bắc Kinh. Viên chức này cũng cho biết là Indonesia có thể xét lại mối bang giao với TC. Nhưng ông nói thêm là hai nước vẫn theo đuổi một chính sách chống Tây phương.

Ông quả quyết là cố sự hiểu biết bao tàu giữa tổng thống Sukarno và tướng Nasution, bộ trưởng quốc phòng kiêm thêm như trưởng quân lực về vấn đề tạo ra một đảng Cộng sản mới đặt trên nền tảng quyền lợi của Indonesia.

Có tin đồn tại Djakarta cho rằng ông Sukarno chống lại việc lực quân thành trừng các đảng viên CS vì đã tham dự cuộc đảo chánh trong đó 6 vị tướng lãnh và 1 trung úy bị tàn sát. Viên chức này cho rằng ông Sukarno không lên án đảng CS Indonesia để tránh đổ máu và để vô về Kinh tế. Đảng CS kiểm soát lòng lên đoàn lao động Sobsi, lớn nhứt ở Indonesia.

Ngoài ra từ báo Carry Party xuất bản tại Djakarta đã tiết lộ rằng chính cơ quan tình báo của TC đã cấm đoán cuộc ám loạn Indonesia trong ngày 30-9. Tờ báo của quân đội Indonesia đã tố cáo rằng lãnh tụ đảng CS Indonesia là ô DN Aidit đã cùng với

XEM TIẾP TRANG 4 **C**

Thêm 1 tin đồn bịp bợm của Cộng sản B.V.

SAIGON 15.10.— Đài VOA vừa nay loan tin rằng nhà chức trách ấp mình trong khu vực Saigon đã [illegible] phòng việc BV đã phát động 1 cuộc càn quét 1 đêm 1 ngày vừa qua 13-10-65 lực lá ngày hôm nay.

XEM TIẾP TRANG 4 **D**

Nhất định Cộng Sản phải cầu hòa vào đầu năm tới

LHQ (UPI) 14.10.— Hôm thứ tư, nguồn tin ngoại giao tiên đoán rằng việc Hoa kỳ tăng cường quân lực ở VN sẽ bắt buộc CS phải cầu hòa vào năm tới, lối thăng bằng bước thắng bs. Sự tiên đoán này là của 1 số chánh khách lỗi lạc trong khi vận đã VN đã được thảo luận thro chiều hướng trong cuộc tranh luận khai quát tại Đại hội đồng LHQ.

Người ta đã ý các phái đoàn CS đã tăng cường Đại hội để gây nhóng thiên chế hòa hình của Hoa kỳ đã được nhiều nước khác ủng hộ nhiệt liệt không kín.

Ngoại trưởng Thái Lan Thanat Khoman tuyên bố tin tưởng rằng VNCH có thể đi đến chiến thắng trong 1 tương lai rất gần đây. Ông tuyên bố ở Câu Lạc Bộ báo chí hải ngoại tại Nữu ước rằng Thái Lan hoàn toàn ủng hộ những chính sách của Hoa Kỳ tại Nam VN, như

XEM TIẾP TRANG 4 **A**

ĐÂN NGHỊ

TẤN CÔNG VÀO MẶT TRẬN KINH TẾ

Nhân định một cách khách quan, chúng ta thấy rõ rằng : Sau những chiến thắng liên tiếp của quân đ.i VNCH và quân lực các nước đồng minh, đời sống kinh tế của chúng ta đã khá vươn lên hơn trước với những cố gắng của chính quyền cung cấp đầy đủ các nhu cầu tối thiểu cho dân chúng.

Chúng ta đã có đủ gạo để dùng và lấp được khu dự trữ gạo thóc. Đã có đủ sữa đặc, sữa xuất tươi cần, mười được để dùng hơn trước rất nhiều những đường tiếp tế thay bộ đầu được giải tỏa. Những hoạt động về ngư nghiệp cũng rất kỷ nghệ sản xuất cũng được để dang hơn trước. Nguồn nhân lực của chúng ta giữ đây cũng đã dồi dào hơn trước.

Bây nhiêu đó đã làm cho người dân nghĩ rằng không có lý gì mà đời sống kinh tế lại không khá quan hơn trước, mức sống của người dân phải được cải thiện.

Thế mà vẫn cứ vẫn cứ nhảy lên !

Việc hàng hóa lên giá—theo chúng tôi—chính yếu là do những thủ đoạn, những dân của gian thương cấu kết với địch. Lợi dụng hoàn cảnh khó khăn về mọi phương diện khác để tạo ra một trận không hoàng kinh tế giả tạo, một trận không hoàng kinh tế ác đem đến những khó khăn bề bối về các phương diện khác.

(Xem tiếp trang 4)

KHÔNG QUÂN MỸ gửi thêm chó sang VNCH

SAN ANTONIO (Reuter) 14.10 Không quân Mỹ quyết định gửi chó giữ nhà với hoàn hảo viên quân VNCH để giữ trước các cơ quan Mỹ Mỹ.

Một tuyên ngôn của Không quân Mỹ cho biết rằng 45 con chó đã được sử dụng trong khuôn khổ thí nghiệm ở VN từ tháng Bảy và kết quả rất hoàn hảo.

Các đội canh gác gồm 1 con chó và chú nó làm việc đặc lực hàng bà người lão luyện và sẵn sàng để cố đơ thêm binh sĩ để tác chiến.

HÀNG HÓA ĐỦ LOẠI SẼ ĐÂY RẪY TRÊN THỊ - TRƯỜNG

vì số ngoại tệ xin thêm không bị giới hạn

SAIGON 15-10.— Để có thể cung ứng đầy đủ rất cả các loại hàng hóa cho thị trường, Bộ Kinh tế vừa quyết định gia tăng khối hàng hóa nhập cảng và vì vậy cơ quan này đã định xin số ngoại tệ số hữu quan trọng để cấp phát ngay cho thương gia nhập cảng các ngành ngoại thành phần ngoại tệ thường lệ đã thảo luận vừa qua.

Vì vậy, Bộ Kinh tế cho hay các thương gia thuộc tất cả các ngành nhập cảng có thể gửi đơn đến Bộ từ nay đến cuối tháng, để xin phần phân ngoại tệ ngoài thành phần mà bộ đã được hưởng.

Số ngoại tệ xin thêm kh ng giới hạn Mỹ Bộ Kinh tế cũng vừa cho thương gia không nên xin cấp ngoại tệ thêm quá mức thu của các chiết. (VTX)

ÁO THẢ VIT

NHÌN ĐỜI BẰNG MỘT CON MẮT

— Vidal Sassoon — bao tin cho biết sẽ sang Việt Nam để làng sẽ kiểu cắt «mật mắt» hiện đang thịnh hành ở đây chăng. Cuc ngạc nhiên đây, thấy các cô thiếu nữ này, đều có mái tóc rủ xuống che kín mặt mắt, và họ chỉ nhìn bằng mặt mắt.

ATV cho rằng cái mốt «mái tóc mặt mắt» sẽ được các cô gái Việt Nam đón nhau thôi, vì đại phàm, tế thất trang, cái gì cũng có lý, cũng nực nhân bao nhiêu, thì cũng đông người theo bấy nhiêu! Mà kiểu mái tóc mặt mắt này thì nhất định là vô lý rồi! Nhưng nghĩ kỹ thì kiểu nầy chả có gì vô lý! Người Việt Nam ta thường nhìn cô thiết quen, bịch bịp, nhìn đến đường nhìn con mắt vậy nên bây giờ các cô nhìn đời bằng con mắt thì cũng là chuyện thường. Nhất là đời lúc nầy bão quá, nhìn đời bằng cả hai con mắt, e đến phải ngày ra mà tự cản mắt. Nên đàn nhìn đời bằng «mặt mắt» cho đỡ... bịch.

DU DÀNG HOÀNH HÀNH...

Tiếng Đạo tả Liễu thuyền [illegible] về nơi du đăng, cho biết du đăng lúc nầy hoành hành [illegible] ATV xin kể câu chuyện có thực của xảy ra ở đường Thành Thất (Chợlớn) mà chính ATV chứng kiến tận mắt.

Lúc đã khoảng 8 giờ tối, một ông bận đồ lớn đi qua một tiệm giải khát ở đường Thành Thất, 6, 7 tên du đăng ở trong tiệm đi ra, bao vây ông bận đồ lớn, chia dao uốn uốn ông, bắt ông phải cởi hết quần áo ra. Khi ông bận đồ lớn «bỏt y» chỉ còn vận một cái xà lỏng, bọn du đăng mới tìm tìm cuốt, cho ông đi. Ngẫu ông nọ, lúc trước trịnh trọng đường bệ oai bộ đã thật hách, lúc nầy chỉ còn trơ trọi một cái quần xà lỏng trên người, ATV thấy chân đôi cô đau khổ quá !

(Xem tiếp trang 4)

(Số 69) tác phẩm mới nhất của KIM DUNG

HÀN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI THỨ 25

Quản Tam Dương hát ngã Phi Yên

Vì quân Hiệp tiếp tục theo rối cuộc chiến đấu mỗi lúc một chứ y hơn. Thất nhiều chàng thấy Triển phi Yến lăng người xen ra phía cạnh sườn rồi đưng hai ngón tay trỏ và ngón tay giữa bên phải nhằm đâm lẹ vào đốt mắt Quản tam Dương.

Quản tam Dương người cao lớn ngửi lúc Triển phi Yến đơ ngón tay lên thì người hắn nhảy vọt lên cao ba thước để lựng ra ngoài. Vì lần nhảy mạnh quá, lúc hạ mình người hắn thấp xuống đến ba bốn tấc, thành ra hai ngón tay của Triển phi Yến phong trúng qua đỉnh đầu hắn chứ không trúng vào đốt mắt.

Triển phi Yến thấy đâm không trúng, ngón tay trượt qua đỉnh đầu đối phương. Nếu nghĩ sáng cứ đưng để tay chụp xuống thì chắc chắn sẽ đâm trúng vào đầu đối phương.

Chẳng những Triển phi Yến ở trong cuộc nghĩ vậy mà Vi quân Hiệp đứng bên quan mà cũng la lên :

— Cô nương chém tay xuống đi !

Triển phi Yến sở vậy mà ngón tay ta đâm xuống nhưng nhờ diệc chóp. Nhưng lúc này Triển đại tiểu thư cũng đang nhắm chụp vào trước ngực Quản tam Dương, là la lên :

— Tam muội mau mau rút tay về, đừng có đánh xuống !

Triển đại tiểu thư vừa la lên Vi quân Hiệp đã tỉnh ngộ ngay. Chàng làm bảo :

— «Phải rồi ! Người bịnh Quản Tam Dương là Vinh bắc Hoàn thủ. Trong người hắn đầy đầy Tam Dương chân khí, tự nhiên có mãnh lực bật ngược lại. Dù hắn có bị đủ phương danh trọng, cũng không thể làm tổn thương hắn được.

— Tam cô nương ! Cô nương đừng đánh xuống, không được đâu !

Chẳng ngờ Triển đại tiểu thư la cầu nơi đã trước tình Triển phi Yến nên nàng rút tay về ngay. Nhưng Triển phi Ngọc bỗng xông vô phía trước, tự nhiên đưa tay ra lên, tưa hồ đưng thế để ngăn về phía trước một cách cấp bách. Tay nàng phát lên phanh phanh.

Trong khoảng thời gian chụp nhưng nay nàng đã vung tay ra vào khuyên tay Triển phi Yến, mà lại chém đúng huyệt Xích Trạch cô ơn.

Triển phi Yến đang rút tay về thì huyệt xích trạch bị tay áo Triển phi Ngọc phất trúng. Cuối khi cảng bị trớ ngay đi chỉ trong một nháy mắt, cũng đã khiến cho bên tay Triển phi Yến đập xuống đầu đầu Quản tam Dương đánh «chát» một tiếng.

Quản tam Dương vừa bật lên tiếng cười ha hả vừa hét mạnh người lên. Biến diệu này cực kỳ mau lẹ.

Triển phi Yến rú lên một tiếng hãi hùng rồi người ngã như chiếc diều giấy đứt dây bay tung đi.

Triển phi Ngọc chỉ đưng ngón chân xuống vọt thro Triển phi Yến như bóng với hình.

Người Triển phi Yến cứ đang lơ lửng trên không, Triển phi Ngọc đã nắm lấy được, lôi đến.

— Tam muội ! Người làm sao thế ? Người làm sao thế ?

Nàng hết lước mấy cái, giọng nói hơi cái khiến cho Vi quân Hiệp kinh hãi thêm mấy lần. Chẳng biết thế nào.

Nguyên Quản tam Dương bị thập mình xông đã đánh đầu xơ hở dưới bàn tay Triển phi Yến. Sở hở này chỉ là một cách bố trí cạm bẫy để lừa gạt đối phương.

Ta nên biết rằng đánh đầu là chỗ yếu hại nhất của con người. Bất luận người nào đã hiểu võ công thì mới khi động thủ với đối phương không bao giờ để xơ hở một cách bậy bạ yếu điểu ấy cho đối phương đánh trúng một cách dễ dàng.

Quản tam Dương lợi dụng tâm lý này để đánh bẫy Triển phi Yến.

Vi quân Hiệp trong lòng kinh hãi thất thanh la lên :

— Chẳng lẽ mất mình trong lầm ? Vừa rồi rõ ràng tay áo Triển phi Yến nên bàn tay tam muội ở rõ một chụp trúng vào đỉnh đầu Quản tam Dương. Phải chăng Triển phi Ngọc vì hốt hoảng và tâm đã sẩy ra nguy hiểm cho Triển phi Yến, nên bây giờ sáng mới cuống cuồng lên như thế ?

Nghĩ vậy chàng cũng vung người đuổi tới.

Triển phi Ngọc ôm chặt Triển phi Yến bọ mình xuống đất.

Triển phi Yến sắc mặt lợt lạt. Cặp mắt nàng nửa nhắm nửa mở, vẻ trong đã biết qua nàng bị nội thương rất nặng.

Triển phi Ngọc đặm nhắn nói :

— Tam muội ! Đại thư kêu người lưng hộ thủ sao người còn chụp vào đỉnh đầu quản tam Dương ? Bây giờ người bị nội tổn Tam dương nhu khi của hắn chấn động mạnh qua đến bị, trong thương biết làm thế nào ?

(CÒN NỮA)

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA

2 TRỤ-SINH (TETRACYCLINE et NITROBAMOCHLORE)

3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)

SINH-TỐ B12

Trị bịnh :

CON NÍT • BAN NÓNG - BAN CUA
• THƯƠNG HÀN
• CẢM HO - SỤNG PHỔI

NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOÉT - VẾT ĐAU SỤNG TẤY - LÁM MỦ
• ĐÀN BÀ : SỤNG ÂM ĐẠO - SỤNG DẠ CON - RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...

COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER

ĐỂ TRONG GIẤY THUỐC CÓ HÌNH TOÀI TÍM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tài liệu trao đổi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BẢO. ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 167 —

Uyển, who kept quiet so far, spoke out.

— Are you sure Mr Đạt will give up without a word ?

Diễm shook her head :

— The least one can say about him is that he has self-respect. I'm convinced he won't ask me any more. I'm only afraid of myself, not about Mr. Đạt...

— Are you sure you won't change your mind ?

— Yes, I'm sure now.

Turning to her mother, Diễm said :

— I'm asking you for another favor, if you really trust me.

— What favor ?

— I feel that I before I officially accept Khải, Mr. Đạt might come and see me here. I would appreciate it very much if you let me see him one last time.

— It's all right with me, but are you sure you should do it ?

Of her four daughters, Mrs. Thức trusted Diễm and Huyền most, because Diễm was intelligent and mature. But she also well understood her daughters feelings. Diễm seemed a girl who would find it hard to forget Đạt. So when she heard Diễm ask to meet Đạt before accepting Khải ; she was worried about the outcome of the meeting, would this turn the tables again ? As if guessing her mother's worries, Diễm told her calmly ;

(Continued)

— 167 —

Uyển từ lúc ngồi vào bàn vẫn im lặng, lúc nay mới lên tiếng :

— Nhưng chắc gì ông Đạt chịu êm thấm rút lui !

Diễm lắc đầu :

— Dù sao ông ấy cũng là người tự trọng... Em tin ông ấy sẽ không thơ đuổi nữa. Em chỉ sợ cho em vẫn còn con lưỡng lự, chứ không sợ về phía ông Đạt... Mà em thì... hết lưỡng lự rồi.

— Hết lưỡng lự thực chưa ?

— Hết thực !

Rồi quay về phía Hòa, Diễm nói :

— Con cũng xin mẹ một điều nữa, nếu mẹ tin ở con.

— Điều gì ?

— Con chắc trước khi con chính thức nhận lời lấy anh Khải, thì ông Đạt cũng lại đây... Vậy con xin phép mẹ cho con được tiếp ông ấy một lần... cuối cùng...

— Mẹ không tiếc gì... Nhưng liệu có nên không ?

Trong bốn người con, Hòa tin ở Diễm nhất, vì Diễm chín chắn, sâu sắc. Nhưng bà cũng hiểu lòng con bà hơn ai hết và bà biết không dễ dàng gì mà Diễm có thể quên được Đạt. Cho nên khi thấy Diễm đề nghị được gặp Đạt trước khi chính thức nhận lời lấy Khải, bà không khỏi lo nghĩ, sợ những biến cố bất thường có thể xảy ra. Như đoán biết những băn khoăn của mẹ, Diễm từ tốn nói với mẹ :

(Còn nữa)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN của N. LOAN

— 167 —

Uyển qui restait silencieuse depuis qu'elle s'était mise à table dit alors :

— Est-on sur que Đạt va se retirer sans rien dire ?

Diễm hocha la tête :

— C'est un homme plein de dignité... Je crois qu'il ne me fera plus la cour. J'ai seulement peur de mes propres hésitations. De lui... je n'ai rien à craindre... Mais à vrai dire pour moi les hésitations sont bien finies.

— Vraiement ?

— Vraiement !

Et se tournant vers Hòa, Diễm dit :

— Je vais te demander autre chose si tu as confiance en moi.

— Quoi donc ?

— Je suis sure que Mr. Đạt va venir ici avant que j'accepte officiellement la main de Khải... C'est pourquoi je te demande la permission d'accueillir Mr. Đạt une dernière fois.

— Je te l'accorde volontiers... Mais crois-tu que cela ne gâtera rien ?

Parmi ses quatre filles, Hòa avait surtout confiance en Diễm parce que Diễm était réfléchis et profonde. Cependant elle comprenait l'état d'âme de sa fille plus qu'aucun autre personne et elle se rendait compte que Diễm ne pouvait pas oublier Đạt facilement. Et en entendant la proposition de Diễm au sujet de sa rencontre avec Đạt avant d'accepter la demande de Khải, elle ne pouvait pas s'empêcher d'être soucieuse : elle pensait aux imprévus qui pourraient en résulter. Devinant les pensées de sa mère, Diễm lui dit avec calme :

(À SUIVRE)

Tô-Kiều phụ trách

càng phấn đấu !

(Trong lá thư gửi về Tử, Thu Ái than «Hồi này h... thấy chán mà không muốn sống lúc thiêm»)

«Đường thẳng gió cả mà ngã tay chèo»
Đường chẳng ta đi, bắt chấp hiểm nghèo
Đi, đi mãi trọn đời không nghỉ bước
Chẳng ta đặt những bàn chân vững chắc
Dù có sắc bén đường làm rách thịt da
Hãy gớp tay, gớp mỏi, đến từng nhà
Góp không khí để làm nên hơi thở
Góp ánh sáng cho tương lai rực rỡ
Góp tâm hồn trong sạch làm gia tài
Ôi gia tài cho con cháu ngày mai !...
Càng phấn đấu, anh, càng phải đấu
Khi chính mắt nhìn nước non yếu đấu
Thấy bi thương, trần ngập những bi thương
Khi lâu đao cắt đời nửa quê hương
Vết xẹo lớn cần tế đau, nhức bắt
Vết xẹo dy, xót xa từng khúc ruột
Mười một năm sao vẫn chưa liền da
Vẫn mưng đau, nhặt nhạt ở trong ta !...
Càng phấn đấu, anh, tôi càng phải đấu
Đường chẳng ta đi dù ngăn rào, cách dào
Không trở lực nào cản nổi sức tim sắt
Sức máu trào dâng biết đâu cả một trời
Sức dân tộc cuồn dồn như ngọn thác
Sẽ cuốn phăng những cảnh khổ mục nát
Những cỏ hèn, rơm rác vướng chân đi
Dân tộc chẳng ta, dân tộc đều kỳ
Rất cao cả như mặt trời mùa hạ
Rất xứng đáng ngự lên trên tất cả !...
Vui lòng tin tuyệt đối, chẳng ta cười
Thách thức gian lao dù mấy mươi đời...
Càng phấn đấu anh, tôi càng phấn đấu
Dù mưa trơn đường hay nắng khô mạch máu
Dù đêm tối đen, giông bão quanh mình
Quyết kiên trì giữ vững lòng tin
Tin tuyệt đối dân ta cao đẹp nhất !

TÙ KIỀU

MỸ NGA THÌ NHAU «VỒ»

CÁC NHÀ BÁC-HỌC ĐỨC

★ HAI ANH EM MIG VÀ SABRE CHỌI NHAU ! ★ CÁC ĐỒNG-MINH TRANH NHAU, LỪA NHAU VỒ BÁC HỌC ĐỨC !

(Tiếp theo)

Một giờ sáng tan tiệc không ! người sáu đứng vững !

Sáng ngày mai công nhân xe lửa Brest Litorsk thấy 92 toa tàu đặc biệt chạy hết tốc độ về phía Đông, chở đầy dân ông dân bà trẻ con.

5000 bác học Đức cùng với gia đình đã bị «rap» chớp nhoáng trong 1 đêm sang Nga.

Ở đây, Nga đã sắp xếp những công xưởng, những phòng thí nghiệm tối tân. Các nhà bác học Đức đến được cư ngụ trong những biệt thự đã sang trọng ở bờ biển Hắc Hải trên nghìn ánh sáng, mãn nghĩa mà sang trọng được ngịch danh là Riviera Dominique. Họ đã trở thành những tư chấn của Nga nhưng là 1 loại tù chu, tù quý tộc. Nhà giam của họ là những nhà ngục son son thếp vàng.

Họ gửi thư phản kháng. Bộ trưởng Bộ nghiên cứu Khoa học Nga Ustinov đích thân đến tìm các nhà bác học Đức, trả lại bức thư phản kháng và nói :

— Tôi xin trả lại các Ngài là thư này. Vì sở thiếu yếu tố pháp lý. Theo hiệp ước Potsdam Liên xô có đem sang Đức 5000 tu nhân dùng trong việc tai thiết.

Grottrup phản kháng :

— Đây không phải là công việc tái thiết. Mà đây là khoa học, kỹ thuật.

Ustinov :

— Vậy các ông muốn được đi làm phụ, làm thợ ở mỏ Ural chăng ?

Grottrup đành chịu thua và hỏi lại :

— Bao giờ chúng tôi được trở về Đức.

Ustinov thản mặt cần lấy tay Grottrup và nói :

Đến ngày vào mà các ông có thể cưỡi hỏa tiễn đi vòng quả địa cầu.

Không những bắt người, Nga còn đề sạch máy móc cơ xưởng của Đức từ vùng Harz và dọc lại trên đất Nga... quanh bờ Hắc Hải. Đức muốn, các nhà bác học Đức cũng phải làm việc trở lại. Đến ngày Ngày Mỹ đã cho bác học Đức nhập tịch tiếp họ thành dân Mỹ, dân Đức phục vụ cho Mỹ thì Nga, khôn hơn, nghĩ đến cách thay thế bác học Đức bằng bác học Nga. Nga đã cho 1 số rất đông bác học Sinh viên đến ở chung lân vượt xung với Đức trong các trung tâm kỹ nghệ ở Bắc Hải. Bọn này phải lom sát rất, thông minh học tập rất tỷ mỷ rồi có các việc làm của bác học Đức. Và chỉ trong vòng mấy năm, họ đã thay thế được bác học Đức.

(CÒN TIẾP)

Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRỊNG DƯƠNG

(Tiếp theo)

Bản dịch của Trạng Trình

Việc làm đương ngay chớ lo,
Giữa đường có kẻ giúp cho lẽ đang.
Dù trào trừ cho hoàng mang,
Không hề một chút lo lang phòng ba.

Quẻ 23

Hỷ hỷ hỷ,
Xuân phong sinh đào lý,
Bất đương cường ưu tiên,
Minh nguyệt nhân thiên lý.

Bản dịch của Trạng Trình

mừng mừng nhỉ đang mừng đây nhỉ,
Gió xuân bay đào lý tốt tươi,
Đừng nên sầu sự ngăm ngùi,
Một vùng trăng sáng soi người dặm xa.

Quẻ 24

Y tự tư,
Tâm ngập ngập,
Yên bloh an,
Phòng xuất nhập.

Bản dịch của Trạng Trình

Ý cạnh cách vân vơ ở lạ,
Lòng bồi hồi ngâm ngập lo toan.
Muốn cầu cho được bình an,
Phải nếp gia giữ cho toàn vẹn, ta.

Quẻ 25

Kiến bất kiến,
Đã phòng nhân bội diện,
Ngã bất ngã,
Đắc đề ý bằng cớ.

Bản dịch của Trạng Trình

Thấy chẳng thấy việc đâu trên trở
Nên đề phòng người giả mặt dày
Gặp sao chẳng gặp lạ thay,
Việc không bằng cớ sau này đang lo.

Quẻ 26

Nhất phiến đào lý nhất phiến xuân
Thay thước đương xơ khi tương tán
Lạm ba thủy biên tăm hoạt kế
Kiến son liễu liễu xứng tâm thân

Bản dịch của Trạng Trình

Một phen đào lý một phen xuân
Ai biết đương thân khi tương tán
Bên suối bờ rừng tìm hoạt kế ?
Nói non tỏ rõ xứng tâm thân

Quẻ 27

Mạc quá ngã kiến thác
Tâm tinh tự thành khả,
Thiên tích bất tương thân,
Chân nhân khước bất oa.

Bản dịch của Trạng Trình

Lỗi lầm có lẽ gì ta,
Trong lòng hư hỏng hóa ra bệnh tình.
Ương gần bụng nghĩ không tích.
Người chân chính ắt sợ kinh ma tà.

Quẻ 28

Lộc mã khoái giao tri
Nam nhân đắc ý thì,
Hành trình tân tiến trước
Vinh quy lạc kỷ đi,

Bản dịch của Trang Trình

Số mình lộc mã giao tri,
Chính là đắc ý nam nhi gặp thì
Đường xa đến bước mau đi
Vinh quy vui hưởng kỷ đi phút đầy.

(CÒN NỮA)

HO BỔ PHẾ LINH ĐƠN THỤY LÂM loại A

TRỊ : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sốt cảm.

BẠCH ĐỚI HOÀN - THỤY - LÂM

TRỊ : Cùng đau cổn, ngứa cứu mình, ra huyết trắng. (các thiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI MINH TỀ THẤP HOÀN

TRỊ : Hay mỏi mắt, nhức đầu, tê nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đến đầu đó phù thũng, sản sot ngực lác chảy nước vàng nhiều đàm, đau bụng, đau lưng, đau bụng nhậm tiểu sinh hơi hay ợ ăn rất.

Nhà thuốc THỤY - LÂM

191 Gia Long — SAIGON

K.N. số 425 ngày 29-5-1963

SIROP PROMERGAN

VIỆN BÀO-CHẾ HADZER

NGƯỜI LỚN_CON NÍT:

_ HEN SUYỄN
_ MẤT NGỦ
_ HỒI HỘP_LO SỢ
_ NỖI MÊ ĐAY_NGỨA
_ TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĐÃ TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

Tìm việc

— NAM : Có Tú Tài Toán, kinh nghiệm. Muốn kèm tại tư gia và Toán Lý Hóa từ đệ Tứ trở xuống tay luyện thi ĐHĐNC kết quả hảo đảm. Thư về : Đề 418 Nguyễn đình Chiểu Tân Định (Trao lại cho Toàn)

— NỮ SINH VIÊN Luật khoa, nhận kèm tại tư gia từ đệ tứ trở xuống môn toán lý hóa. Xin biên thư cho An 1457 Trần Quốc Toản (trao lại Lifa)

— SINH VIÊN năm thứ 3 ĐHSP toán, muốn kèm học sinh tư gia từ đệ 1 trở xuống về Toán Lý. Thư về Tân 61375 Trương minh Ký (Trương minh Giảng cũ) Sài Gòn.

— NAM SINH học lực dễ nhất, có TT Toán. Dạy toán lý hóa đệ tứ rất khá. Mong mỏi được kèm tại tư gia để tiếp tục việc học. Hòa sẽ đem hết tâm tình để dạy. Thư về Hòa văn Phong KBC 4791 nhờ chuyển cho em Thế

— NAM SINH có Tú Tài 1B nhận dạy kèm tại tư gia từ đệ tứ trở xuống về môn Toán Lý Hóa. Xin thư về : Cậy Phúc 192711 Trương tấn Bửu (PNJ)

— SINH VIÊN được khoa năm thứ 3 có tú tài toán hàng bình tân muốn tìm một chỗ dạy tại tư gia hoặc tại các tư thục hay một cơ sở thích hợp với khả năng được khoa. Địa chỉ : Thịnh 6/10 Đại học xá 230 Minh Mạng Cholon.

— NAM GIÁO SINH năm thứ 2 SP, có tú tài ban B1, nhận kèm về môn Toán Lý Hóa từ đệ Tứ trở xuống. Xin liên lạc về Nga văn Tiệm 259 Nguyễn Đức Phế Nhuận (như Tuất trao lại).

Các viên thuốc

GẠCH CHỮ THẬP MÀU VÀNG

trẻ em

tt.mycine

1 TRỤ-SINH + 3 KHÁNG SINH

• ĐƯỢC BỌC KÍN TRONG GIẤY NHỰA MÀU VÀNG
• ĐỂ THUỐC GÌN GIỮ ĐƯỢC LÂU VÀ KHÔNG GIẢM SỰ CÔNG HIỆU

trị

GHẺ LỞ
BAN NÓNG
CẢM HO
CÁC CHỨNG NHIỄM TRÙNG CỦA TRẺ EM

tt.mycine — tt — tt.mycine

PHONG - PHÚ

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Đỗ Vô Phi, Hùng Cựu HS Petrus Ký 1962-74, Đặng Huỳnh Chiến Đấu mua Khóa Sách Xưa Quán Ven Đường

GIA ĐÌNH BÚP BÊ

Số 215 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

BÚP BÊ VIỆT

CỎ XANH VÀ TÓC XANH

Ôi, những đê chơi khoa học những máy bay, tầu, tầu thủy, xe tăng máy chiến bằng tự-tế ... Anh tưởng trong giá các b.p bê bát-cứ của anh mấy em cả 1 lũ.

Tưởng tượng khiêu anh muốn khóc. Anh nghĩ đến những cái tầu thủy làm bằng lon đã bộp MP chạy đầu lực bây bảo ở đại lộ Lê Lợi vào những đêm thăng tâm, Giáng Sinh. Tại sao anh không muốn khóc nhỉ?

Các em thân mến,

Nghe anh kể chuyện búp bê Mã Lai, các em đừng buồn nhé! Anh em mình cần tới, nhất là các em còn trẻ lắm, nhất định các em sẽ được hưởng những quáng ngày búp bê đầy đủ như các em hằng mơ ước. Tương lai sẽ đoán được? Nhưng anh nghĩ sống là phải biết by vọng, biết mộng ước.

Anh em mình có quyền by vọng ở ngày mai... Ngày ấy anh chắc không xa xôi gì đâu, dầu ước chúng ta sẽ thành bình búp bê nhà quê không sợ gốc không bị, không giữ mình thác gốc ngồi khi nghe tiếng bom đạn. Bom đạn đâu còn ở một nước thanh bình các em nhỉ? Và búp bê thành phố không còn sợ nên trên những con đường đi du lịch, đi nghỉ hè...

Các em thân mến,

Ngày kỉ các em sẽ thừa thải đồ chơi. Ngày hòa bình, ngày bỏ bom một ngày thì là các búp bê VN có một ngày sung sướng nhất thế giới. Bây giờ thì chưa thể ngưng bắn cũng ngưng bỏ bom được. Nếu ngưng, giặc sẽ chẳng chịu ta.

Giặc thắng chúng ta, tất nhiên nó sẽ đem anh ra xử tử, nó sẽ tra phá tuổi thơ của các em, mà sẽ... Ôi! Ghê gớm lắm, không thể tả được khi giặc thắng chúng ta. Đời sống ta đã anh thắng. Vậy thì bây nên những gì mình hem muốn như các búp bê của các nước thanh bình và giàu có hem muốn. Đừng buồn, đừng tức thầy nghe các em Hồng may các búp bê Mã Lai sung sướng vì cách đây 10 năm các búp bê ấy đã khổ sở. Hãy nay mình thấy, chúng ngày mai mình sẽ hết thiếu thốn.

(CÒN NỮA)

Số 215 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

Chương Cơm phiêu lưu

Truyện của THIÊN CHƯƠNG

Phía « trận tuyến » đầu ngỗ không có gì sôi nổi cả. Vì Hội lẻ là một thắng tấm thường. Nó bị bắt lại, bị lăm nhục hai lần. Nó trăng thầy Ba sốt sét đã hoàng hồn rồi. Huống chi, cạnh Ba sốt mà có Bản lớn, một đứng sĩ Tân Định nhiều hứa hẹn, một cầu thủ bóng trên tương lai cần nên tức cầu V.N.

Sau một loạt nếm lựu đạn bi bi Mông Cả nhặt nếm lại. Ba sốt mới đổi chiến thuật. Nó đặn xanh em rồi bỏ :

— Kung pheng!

Ba sốt mới, Bảo lớn phóng người lên trước. Nhóc cao Hải và Hùng mập theo sau. Tự được lịch thích không đung lựu đạn nữa nhưng nhóc cao Hải vẫn thủ hai trái ở tới quân.

Hội lẻ và Tâm mập mụn ngồi Ba sốt mới bắt xung phong, sự cuồng cả kẻ. Chẳng hiểu sao chỉ thì giờ đó ngoành lại đăng sau xem xấp chưa Mông Cả đối phó với Chương cơm ra sao.

Ba sốt mới đi một đường với... miệng !

— Bắt được thằng lế lần nay, ông cho kiến lửa bò vào tai mày à !

Bảo lớn «vâm» Tâm mập mụn :

— Tao lấy dao đập cây những cái mụn của mày ra nhé con ạ !

Hội lẻ phuôn ngược :

— Ra tay đi !

Ba sốt mới đùng ngón «tiêu lân» lần xá vào cho Hội lẻ đêm. Chỉ nhây mất nửa đã tặng lại Hội lẻ một trái vào bụng. Hội lẻ ôi một tiếng. Ba sốt mới âm chiêu lấy Hội lẻ, nhanh như vượn khỏa chặt lấy tay tên Mông Cả bụng bết nây. Nó cười bì bì :

— PhứNhuận có lần qua mới xin xuất ra thăng đó như mấy hề Hội lẻ.

Bảo lớn... lừa gạt Tâm mập mụn hai ba phát cũng thập luôn được cả thảng nay. Còn hai nhỏ Mông Cả tép rin thừ sức với Hùng mập và nhóc ty Hải.

Hùng mập biểu diễn bụng :

—Cho mấy đâm hai trái, tao đếm mày lại nửa trái thôi. A lê hấp đâm đi...

Mông cả tép rin vừa bước lại, nhóc con Hải đã nem một trái lựu đạn vào trán nó. Thằng nây ôm đầu khóc bù lu bù loa rồi vừng chạy. Nhóc con Hải trup kích tăng thêm nó một trái vào lưng. Thằng nhóc quay lại lẻ lưỡi chửi.

Hùng mập hỏi Mông Cả tép rin của «sống sót» :

— Hàng chứ mày ?

Mông Cả tép rin đó hai tay thật con. Hùng mập bước gần nó, bảng khẽ một cái vào tai nó. Nhóc con Hải hỏi :

— Đau không mày ?

Các chị tôi

BB VƯƠNG DANH

(Thân tặng các BB hồi cuu)

Tôi là thứ tư trong các anh chị tôi : chị Hương chị cả tôi, rồi đến chị Nga và anh Vân, sau mới tới tôi. Hai gái ! Hai trai, quên nó như thế để ra là cũng bằng đường cùng như ba tôi vẫn thường lẹp vẹ mà thôi. Anh Vân và tôi vẫn luôn luôn bị đem áp bức các chị tôi. Nhiều lúc tôi nghĩ : « Chắc trời sanh ra Búp Bê «hơi cuu» là chịu «lép vế» bấp bê tập tớp vậy !

Thật thế, trong nhà bát cơ cái gì tôi cũng bị thiệt thòi, tôi đã thám ai, hai chị tôi cũng ấm thân hơn tôi. Mỗi khi cha con quyết là chị tôi cũng chọn cả phần vượt, bụ tính nết cũng, chỉ nhìn sơ qua là biết ngay nhóc quá nên ngon ngót, không bao xai cả. Nên mẹ tôi cứ phải chọn phần cho tôi trước. Đã thế các chị ky lại hay «ăn đỡ» tôi :

— Chiếc quyt của Danh ngon lắm đây nhỉ ? Cỡ Danh cỡ 1 mùi «xanh» quá nhỉ...

Trái bảo vẫn anh trái, đã thảng thêm ăn lại không bao giờ ăn đỡ tôi đã. Đốt vẫn anh tôi, tôi cũng yêu thân được phần nào là cái thế kết luận «Các Búp Bê kẹp tóc thường ăn thua» !!

Đã thế các chị tôi lại thích đặt vẽ trang điểm nữ cùng. Mỗi khi đi đâu là sơn vẽ nhiều phía sau, quên ao bao giờ cũng thắng tập không có một vết nhơn. Mẹ tôi thường bảo :

— Mỗi lần chúng nó đi, tốn không biết bao nhiêu là điệu ! Thật thế các chị tôi vừa lũ vừa đùng nước vào quát ao kéo cho đến sẩu khoái bốc lên nghe quít lắm hại bên ủi và cũng Một hồm sửa soạn đi ăn sinh nhật cô bạn, chị Hương chọn quyt cái áo dài mới tinh mà ngon ngót bảo tôi :

— Danh ơi lấm em phun nước vào cái áo này giùm chị đi !

Thấy tôi ngẩn ngơ, chị liền bảo :

— Mau lên. Thừ bây chị cho đi cùng.

Tuy biết rằng nguy thử bây đi sẽ không bao giờ đến nhưng tôi cũng miễn cưỡng cầm lấy cái áo dài. Tìm mai không thấy ký phun nước ao đâu hết. Tôi mang áo dài quay lại phun tuôn nước và phun tuôn lên, cái áo lam mới dầm ẩm bắt kết cả. Đi nhiên là không tài nào lí được chị, tôi tức giận vô cùng và tối lại bị một phen đuổi đánh tới bời.

Các chị tôi thích mặc quần áo đẹp lắm và hình như các Búp Bê kẹp tóc khác cũng giống thích mặc quần áo đẹp vậy ! Tôi thấy các em xin khi mặc áo dài trắng thì mặc quần trắng và bắt buộc giầy cũng trắng. Các chị tôi lại phân biệt nhiều áo trong nhiều nơi. Thì dụ : Buổi sáng áo trắng chiều áo tím và tối thì lại áo mầu vàng.

Mỗi lần chải đầu thì lâm chuyện vô cùng các chị ấy ngồi bàng giờ trước gương nhìn từng tí một, rồi cùng các chị gọi xong. Xong lại cho chỏ tới xét «kẹo» nữa. Thường thường bà cũng ở đó, gương ở cái lơn để sơn đằng trước. Tôi nhớ để sau cùng. Cái gương nhỏ xíu tiện lợi cho tôi lắm vì tôi vẫn thường đưng cái để chỗ các con số của tôi da nhau. nhưng con cả sáy tôi que ao vô tuông nó xanh thân và thì hàng cả đã của tôi bà chưa thắt sơn vì nó luôn luôn thắng các con khác một cánh xanh. Tôi cũn chẳng rất kỹ để cao tới lên nóc tủ. Không ai biết tôi.

Tôi biết I bôn các chị sửa soạn đi ăn cưới ở nhà người bạn sau khi sửa soạn quần áo và trang trang xong xi, các bà ở đầu và đi nhưn rất cần đến cái gương nhỏ Kiểm mai không ra, chị tôi lọc lọ đến nóc tủ lấy vào cái đó vào tay là cả của tôi khi chạy vào thì thấy xác con «chết» nằm thẳng cẳng dưới đất.

Tức giận quá tôi kêu ầm lên :

— Không biết đâu, bắt đền chị đây !

Chị tôi cũng cao :

— Ai bảo cứ hay nghịch gương của người ta.

Cái nhau ầm rồi cả nhà, xem mặt tôi bắt chị ấy đền 10 đồng.

Tuổi, chị Hương giết tôi vô cùng thì tôi đòi đền là mãng !

— Thằng ranh nghịch ngợm như vậy ấy. Người cố quái lại bảng cái tay ấy. Không tôn được !

Qua thật tôi rất nhớ con cô người bà bán nhàm mua gấp tôi mới là cũng chẳng thay lơn gì hết, và khi nào đi cho tôi cũng chỉ đền được có 37 kí.

Thế nên các chế bác đến cho thường bao tôi :

— Sao cháu gầy gò thế ? chịu khó ăn tốn bồ cho người bên lên một tí chứ, coi trai gì mà trông yếu thế !!!

(CÒN NỮA)

BÚP BÊ VIỆT

MỘ ĐỒNG CÔ TÔ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

Bản dịch của THƯƠNG LAN

Số 206 CHƯƠNG XVIII

Tân Chủ Linh Cứu Cung

Hư Trúc nhận ra giọng khuyên giải ấy chính là Đoàn Dự gả công tử nước Đại Lý. Cách khi Ô Lão Đại mưu sát hại Đông mụ trước vàng chăng chế có mình Đoàn Dự là đàm đưa đọc lên tiếng phản đối. Chẳng không khỏi nghĩ thầm :

« Vợ công tử họ Đoàn mày đương như chẳng biết vô cùng nhưng gan rượt anh hùng, lòng đi nghĩa hiệp cao vượt hẳn tất cả đám cao thủ vô học, thật là tiếng người phải sanh lòng cảm phục.»

Chẳng lại nghe họ Vân cất tiếng :

— Hồ bạn bậu đều đã quá quái mà muốn chết tất nhiên là rất đỉ. Bích Vân Đông ta có 17 lần cực hình, dọc chốc sẽ tung loại đem ra cho bạn quí cái mà thường thức qua ! Nghe đến Hắc Thạch Đông, Phục Sa Đảo thành hình hai mươi sự, so với Bích Vân Đông ta chẳng gì gồm hơn nhiều. ngay nhà mà chẳng đem ra thì thế cho mọi người chẳng tiếc mất ?

Liền theo đấy tiếng người xôn xao khen ngợi ý kiến vừa rồi lại có người qui khích gạo to :

— Mọi người cứ việc đem ra đàm cho sáng sơm hình phạt của Đông nào đáo cáo thầu đoạt hiệu nghiệm hơn !

Cần cứ ở ở ám thanh huyên nào kia, trong sinh đường số đông không dưới hai trăm thêm vào tiếng phản đối của bảo bên tương đã xanh đường tan thành một ám thanh ồn ào điếc tai.

Hư Trúc đợi tìm mặt kẻ hô để nhìn xem nhưng vì tốn đại sinh ý sáy bảng đã tăng rất chắc khó khăn không để chi tìm ra một lũ hăng.

Khế phát giấy tuy nghĩ chung thu tay quyết lên mặt đất bàn bạn đầu hai tay, đoạn hô lên khắp mặt mày, ung dung cất bước vào phòng bạn.

Vừa đặt bước qua ngạch cửa, chàng thấy là liệt khắp trên bàn dưới ghế đều có người ngồi đầy đủ, con lại phân nửa số không các chỗ ngồi, đều ngồi bẹp nơi dưới đất. Cô người lại bạch bị thích lui, sau cùng hà hề, thật đúng là bây thà không đầu mạc tình cảnh đặc sắng theo ý.

Chính giữa phòng bạn nơi đoạt đất ngồi xem xét một đoàn nữ nhân đã vất mười người tuổi mặc áo vàng, hiển nhiên là bị người điểm chế huyệt đạo nên không đứng lên gì được. Trong ấy bọn phụ nữ vừa số mười đầy người xem chăng đều bị thương khá nặng, không cần đoán cũng hiểu ngay họ là người của Cửu Thiên Bị trong Linh cứu Cung.

Trong sinh đường vẫn đã huyên nao lạm xa, nét khi Hư Trúc bước vào tay cũng có mặt vai người đứng chắn nhìn lại chăng, nhưng khi thấy chàng không phải là nữ nhân tất chưa chẳng phải là người của Linh cứu Cung mà đích nhỉn chẳng là mình bạn cũng vẫn thì Đông chủ đáo chưa nào đây thôi, do đây chẳng chẳng biết lưu ý đến chàng.

Hư Trúc thấy thì ngẫn bỗng nhiên ngạch cửa quát nhỏ quanh bên phía thấy Ô Lão Đại ngồi chính chế trong ghế Thái Sơn sau bàng vàng tay nắc nét tay phải vẫn vẫn bạc chân trên. Sau lưn Pha bạn người không người hiểu giải, trong vòng 1 năm, tên nào lẩy chẳng tên ri rỗng la, chịu đựng tất cả tất thống khổ mà chết !

Ô Lão Đại khinh khinh lên tiếng :

— Được rồi, nếu bạn người không tin, ta sẽ cho người coi một bằng chứng !

Dứt lời, thò trên lưng xuống một bao vải nhỏ nhỏ, mở bành ra, bên trong xuo lon một chiếc đầu người.

Hư Trúc trong đám nữ nhân ao vàng kia nhận ra ngay lớp xiêm phục giống vở trên chiếc đầu ấy chính là bà chủ của Đông mụ không đám được cùng kêu «lên mặt tiếng tăng xô kinh hãi.

Ô Lão Đại đắc ý tiếp lời :

— Ta thấy Thầy sai Đông mụ ra B khiêu nêm từ tung khắp xun cốc, ở mỗi thuận tay nhất nhanh một khức đem về, các người tha hồ nhìn kỹ xem thật hay giả !

Đàm xô nhân Cửu Thiên Bị xem tôi gần gũ bên Đông Mụ tất nhiên nhận ra ngay chếc gọi trai của Đông Mụ đích nhỉn lời của Ô Lão Đại không phải là đôi, cả bạn cung buông tiếng khắc rõng lên.

Một số Đông Chủ Đoàn chúa lớn tiếng reo ho mừng rỡ :

— Thầy Đông ơi đã chết ! Thật hay biết bao !

Lại có người thở lon :

— Ô Lão Đại mi thật là kẻ miệng nhân nại nhu nhu hay hơn thế mà không chỉ em nao cho chúng ta hay trước để mừng, đáng phạt 3 chung rượu lắm !

Cơn tán tính tế nhị hơn vụt thở dì than lên :

— Mụ gác gia tuy đã chết, nhưng sanh tử phu trong người chẳng ta nếu nhu trên đó không ai có thể hỏa giải...

Bất-bán ngay khi kẻ, trong đám đông có tiếng người rõng lên «Ai, ai ! » thẳng thốt, ghe run như tiếng sét tru, cả rúc, khiến mọi người đều rợn ốc giật mình.

Trong khoảng khắc, sảnh đường rúc tiếng rên rỉ gió thét như thu dữ bị thương kia ra, tất cả những người có mặt đều thất sắc đứng trơ như chết và tiếng các mắt đều đổ dồn vào một gã mặc áo map đang lăn lộn rên siết, hai tay ôm cầu lấy mặt, xe bạt lấy áo sống trên lồng ngực để lộ ra bộ ngực đầy lông đen ai, 2 tay vẫn không ngừng bám chặt lấy ngực, mường tượng như muốn moc moi cả phổi tim ra ngoài.

Phút chốc sau, mặt và ngực người kẻ mau tươi mồ giọt nhưng gã cũng lúc cùng cào xé hung tợn hơn, tiếng gào thét tiếng càng lúc càng thê thiết hơn, mọi người như nhìn thấy phải ớn quá, cứ không ngớt xuýt lưu tiếc phi.

Vài người trong bọn run rẩy thì thầm :

— Sanh tử phu đang bơi mang đây !

Hư Trúc tuy trước qua sanh tử phu nhưng thời gian khá lâu lại được Đông mụ truyền dạy phương pháp hoá giải nên chưa phải trái qua. trong thân đu đưa thân khác, như thế !

Cứ đây trước tình trạng không khỏng khắp của gã bên ngoài mọi vở lẽ nguyên nhân mà không dọn chủ đáo chưa vì sao sự bất Đông mụ đều đó.

Mọi người đương như sự việc độc tá là của sanh tử phu có truyền lấy đó họ nên chẳng một ai dám tiến gần tìm cách giải sự đau đớn của con nạn nhân.

Khoảnh khắc sau, gã bẻo đã cào xé tất cả quần áo trên người ta tua mạnh mẽn tung mình, thân hình gã cũng các đau tung đường đất sáu bảm hơn phân, mau tươi lênh lang khắp cung.

Đột nhiên, từ đam đông chen ra một người tru trên kêu lên :

— Ca ca, anh ráng sám im một chút, để tôi điểm bề huyệt đạo cho anh, đang tìm cách chữa trị.

Nhưng gã bẻo ao hai mắt lộn thành, thân sắc loạn đường như chẳng nghe chi cả.

Người vừa thốt tiếng kêu kia, mặt mày nông hao hao giống gã bẻo, nhưng có phần trẻ tuổi hơn, vóc dáng cũng chẳng Mập như thế, hiển nhiên là anh em ruột của nạn nhân.

Y ở đứng bước lên gần đến nhỏ gã bẻo, thân sắc đượm đầy hài hòng và trình khiếp, kín cao cánh chỗ nạn nhân 3 thước, bất thân giương ra một chỉ điểm nhanh vào kêu tính huyệt của gã bẻo.

Gã bẻo nhanh như cắt lách mình vẻ một phía, tránh khỏi thế chỉ của em mình, đoạn nhoài người quay tay trở lại ôm cùng lấy đồi phương, bề miệng vẫn đặt vào mặt y.

Gã ngồi kêu lên hớt hải :

— Cá ca, buông tay ra, em đây mà !

Nhưng gã bẻo mặt thân trí đã mất, cứ hà hộng tập bừa như một con chó dại.

Hai anh em cứ thế ôm nhau kế giữ chặt, người có vẫy vùng, nhưng lâm sao cũng thoát ra ? Chỉ phút chốc, trên mặt người em đã bị cắn sứt mấy cục thịt, máu mồ đầm đầm, đau quá chỉ cuốn cuồng lên oai.

Đoàn Dự không còn nhẫn tâm nhìn thêm, quay sang hỏi Vương Ngọc Yến :

(Còn nữa)

Tự cái đầy ho !
HO KHAN . HO ĐÀM
SUNG CUỐNG PHỔI, SUYỄN
PNEUMOREX
THƯỚC HO NGƯỜI LỚN và TRẺ EM

sa mạc

(tặng BB Noel)

ai mênh mông...
nhớ cây xương rồng bờ cát nắng
không có vòng xuân
cả cả mùa thu không bao giờ đến
mùa hạ đến ban ngày đỉ thiêu nung
lất cả cội ở đầu
rồi nhường lại cho mùa đông wet
nhưng chẳng ấy sương rồng không bao giờ kêu
ai no đã khát cùng và đầy gai nhọn
tất cả ở sa mạc
khi mùa thu đến
em thương nghĩ bên không của
hình chợ nhỏ
mà Búp Bê Noel tả
những không của ấy
không có màu xanh của cây rừng
hay của bầu trời
mà là màu trắng
trắng như tâm hồn Búp Bê
so gia
k'ê chút vào không của
để làm bạn với em
lúc ấy
những chiếc lá
sẽ nghiêng đầu gành tí
mặc đầu
trong chốc nữa
gió sẽ tới
sẽ đưa với lá
sẽ làm cho lá rơi
để người ta mình đanh
là «mùa thu lá rụng»
sẽ một trời mùa thu
bị bao phủ bởi mây
những đám mây
xam xám
buồn...
mà em nghĩ
đó là
nỗi buồn sa qua hương
và tất cả bầu trời
như một niềm thương nhớ
đang trở về tâm hồn
với hoàng hôn
với bóng lẻ
với các ngôi sao
điểm trên chiếc áo nhung đen đang bao trùm cả trụ

BB LỆ QUÂN (L.V.D)

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN ĐỨC LAI

(Tiếp theo)

Lời nguyền linh ứng, thiện ác đáo đầu...

Theo ý đã phác bọn, sáng sớm hôm sau vào khoảng cuối canh tư thì thầy Cai Tổng Quán và người quen ở làng Giang Bảo là Hương hàn Trang mặt lý dịch làng Giang Bảo, nhà vào hàng giầu có trong làng ăn chơi đàng điếm nên quen biết có phần thân mật với thầy Cai Tổng Quán chính nhờ Hương đoàn ở gần mà vẫn cũng thầy Đỗ Giang Bảo cho con thầy Cai Tổng Quán quản huyện Thiều Hóa đã xin được cho chức vẻ thầy Cai Tổng Quán người huyện Đông Sơn. Bởi vậy, khi sang bên Giang Bảo để cầu cứu, vạn xin cụ Đỗ Giang Bảo thu, cho con thầy Cai Tổng Quán những tội nam người, thầy Cai Tổng Quán tin tưởng là có thể nhờ Hương hàn Trang giúp đỡ tận tình mà thành công. Thầy Cai Tổng Quán ở nhà thầy Hương hàn Trang đêm ấy, cho đến mau đến cách tư đề đi cho vợ thì vào thăm cụ Đỗ Giang Bảo ra sao ?

Canh tư vừa điểm... Trống mõ cầm canh của đàm tuần phiên ở mấy điểm canh làng Giang Bảo vang lên đều đều. Thầy Hương Bảo Trang đã thức dậy, pha trà mời thầy Cai Tổng Quán dậy uống rồi vừa soạn lên đường vào xóm Ao, chỗ nhà cụ Đỗ Giang Bảo ở.

Hai người đi dọc theo lộ nhỏ ven đường đi vào một bãi đầu lớn rồi theo lối tắt trong bãi đầu mà vào của đình làng Giang Bảo nghĩa là vào ngay bên hông nhà Cụ Đỗ Bảo.

Ngôi đình thờ Ngài Quận công Lê Trực ở sát ngay bên nhà cụ Đỗ Giang Bảo bằng một bụi đầm bụt, cao đến bụng hai người. Đứng bên đình làng Giang Bảo nhìn sang vườn nhà cụ Đỗ Giang Bảo rất rõ ràng. Thầy Hương Bảo Trang và thầy Cai Tổng Quán đứng nép vào phía tường đình để tránh lũ chó nhà cụ Đỗ giang Bảo đang đánh hơi vực sao thình thoảng lại sủa bằng quơ vài tiếng.

Tiếng gà gáy rộn vang trong sớm. Trong nhà cụ Đỗ Giang Bảo có ánh lửa bật lên rồi sau đó ! Lại có tiếng chân người từ trong nhà đi ra. Thầy Hương Bảo Trang biết là tiếng chân bước của cụ Đỗ Giang Bảo bèn bảo khẽ ra hiệu cho thầy Cai Tổng Quán biết là Cụ Đỗ Giang Bảo đã dậy. Thầy Hương Bảo kéo thầy Cai Tổng Quán đứng lùi vào phía đây hoa đại sát bên bụi đầm bụt để tránh bóng trăng cuối tháng xuyên qua sân đình.

Từ trong nhà cụ Đỗ Giang Bảo tiếng chân bước ra mỗi lúc một rõ vì tư phía sau thầy Cai Tổng Quán nhìn rõ ánh lửa của bó đuốc đến ở đình làng. Cụ Đỗ Giang Bảo bận áo dài đen thong thả bước ra giữa sân. Cụ Đỗ Giang Bảo cầm bó đuốc đưa đưa đang chuy. Cụ Đỗ Giang Bảo trịnh thượng giữa sân mặt ngoảnh về phía Lý Nam tức là phía Thầy Khôn mới chưa vào đến cổng của cho thầy Cai Tổng Quán.

Cụ Đỗ Giang Bảo trịnh trọng đặng nắm bương trên đầu rồi cụ đưa tay phải xuống rồi bương lấy miệng mà khóc to lên ba tiếng :

— Ô hô ! ô hô ! ô hô !

Tiếng khóc rất nào nuột vừa dứt cụ Đỗ Giang bảo phục xuống lạy và khấn lớn với giọng ai oán thuật lại cái chết của cô Tăng Lương con gái của cụ và sự ác chết của cha con thầy Cai Tổng Hà Lương Quán, Hà Lương Quán đã với gia đình cụ gây nên sát hại đau đớn cho cụ. Cụ Đỗ Giang Bảo ai oán nguyền rủa thật cay độc, ngươn nghe rơn rớc gây.

Thầy Cai Tổng Quán nghe nếng khóc rồi tiếng kể lể của cụ Đỗ Giang Bảo mà lòng thấy thần thức, tóc gáy cây Cai tổng Quán dựng lên. Thầy cai tổng Quán run run thò cho tay lấy bây run, thầy phải nắm lấy tay của thầy Hương hàn Trang. Tiếng khóc than của cụ Đỗ Giang Bảo càng ai oán, càng ghê sợ thì tay chân thầy Cai Tổng Quán càng run rẩy mạnh cho đến khi giọng cụ Đỗ Giang Bảo nguyền rủa cha con cai tổng Quán đến cháu : « Tai cha con Hà Lương Quán, Hà Lương Kết gây ra cho gia đình kẻ bao nay thật ác ôn khiến Khánh đợi nhiên thấy bực bội, muốn đuổi hai người ra khỏi nhà Khánh ngay, nhưng Khánh còn giữ được một tối thiểu lễ độ của người đàn bà, nên Khánh lạnh lùng nói :

— Mời anh và cô vào chơi...

Khánh ở với cha mẹ. Qua đình Khánh tuy nghèo, nhưng Khánh vẫn tự thu xếp lấy một chỗ làm phòng riêng của Khánh vì Khánh ưa cô độc, ít muốn tiếp xúc với ai, kể cả những người thân thích trong qua đình.

Căn phòng nhỏ ấm, chỉ đủ chỗ kê một cái giường sát của Khánh, một cái bàn con, cùng mấy chiếc ghế đẩu. Khánh miễn cưỡng :

— Mời anh và cô ngồi.

Kim Liên là Khánh khó chịu, bực bội, chính cái khó chịu của Khánh làm cho Kim mất cái cảm tưởng miễn cưỡng lúc đầu, khi bước chân vào nhà Khánh. Kim thản nhiên ngồi xuống ghế, ngẩng ngang ngó dọc gian phòng. Duy cố tìm một câu thân mật để phá tan cái không khí lạnh nhạt, gượng ép :

— Kim nó là chàu con người bạn của anh. Nó đang có chuyện buồn, bảo chú dưa đi chơi bắt cứ chỗ nào, miễn là không phải tạp hát, rạp xi nê, phòng trà. Anh nấy ý nghĩ dưa nó lại, đây, giới thiệu Kim với em, để hai người làm quen với nhau. Anh tìm hai người sẽ để trở thành bạn bè, vì Kim sắp lấy chồng, lấy I thương binh...

Khánh liếc nhìn Kim, trong thâm tâm hơi sửng sốt tự nhủ : «Người đàn bà này mà lại lấy một thương binh, thế là nghĩa lý gì». Nhưng bề ngoài Khánh vẫn làm ra thân nhiên vẻ oái tra lời :

— Thế à !

(Còn nữa)

NGUYỆT, ĐỒNG-XOÀI

Truyện dài tình cảm ★ của LÊ-XUYÊN ★

1

— Số 6 —

Nguyệt phì cười giữ Hải ý sau của để bên nhanh lên mà vẻ cáo dận :

— Ở đây mà cười đi. Để em ra trước cái đã !

Hải đang khựng lại đó, bực bội thêm vì cái lối «chậm lo» đó thức hết ý của người yêu...

oOo

... Ông Hưng Phát nằm dài trên chiếc xích đu nylon đen, vừa xin vừa vừa đọc báo. Thấy Hải xớt qua, ông ta hạ tờ báo xuống hỏi :

— Đi đâu mà đi mất biệt hoài vậy mày ?

Hải đáp gọn :

— Dạ đi chơi.

Ông Hưng Phát ngồi nhổm dậy :

— Thiệt hay mày ? Tao coi bao thấy tụi Sinh viên lông mày bây đặt tục xích lại đó. Mày có đi chơi chắc! đình thì tao không cấm. Tao không phải là thứ ông già xưa, nhưng miễn mày đừng làng chăng và mày cái vụ đó. Mắc mớ ông mắc mớ cho gì mà lên lầu lại tung tem tự ngồi lại bội thảo lung tung lên.

Hải mỉm cười :

— Anh em đó họ cùng quan tâm đến thời cuộc chớ ba !

Ông Hưng Phát cười khẩy, cực mạnh người trên chiếc ghế xích đu :

— Bây đặt xôn xôn hoài ! Học bổng lo học ! Rồi một cuốt là sau tiền cha mẹ nào nọc để ăn xài, chưa kiếm được đồng xu cắc bạc nào hết mà đám bàn đến chuyện cứu nước cứu dân !

— Họ cũng là một phần tử trong xã hội và có quyền có những ý kiến mà người khác không đám nói...

Ông Hưng Phát ngắt ngang :

— Ôi, thôi không sợ có phát, thứ điếc không sợ súng thì giới giang gì mà mầy khen. Thứ thời ba cái đáng nói đó phải lo cho phần tiền cơm, tiền nước, tiền đủ thứ hết thì liệu của cố dư hơi đâ... thôn hàng ? Mà nó, tao nói trước cho mầy hiểu mà đang ra xa, chánh phủ bây giờ hồng lo mạnh lắm nghen. Coiđm mặt ra sao là biết ngay đó !

Hải không muốn cãi tới lui thêm nữa nên chỉ nói đấy đưa cho xong :

— Con không có định líu vô mấy vụ đó đâu mà lo.

Ông Hưng Phát hỏi hà :

— Rồng bắt cái đó mầy. Bây giờ vẫn đã quán định sẵn nọ gật làm. Mầy lo mơ là rảng chịu đa. Mầy có thể dư tiền dư của thì chỉ có cái nước lo học, vậy mà mầy lo không song nữa thì chỉ có cách đem cầu sầu. Mầy phải biết, hồi tao cỡ tuổi mầy là tao đã trải vô trước vậy đó kiểm cơm rồi. Tụi bây bây giờ sướng thiệt !

Vừa lúc đó, bà Hưng Phát bước ra và ông chồng chợt hỏi lên :

— Bà liệu cho tôi nó đi Đalat chơi. Nghỉ hè rồi mà I Dược hoạ bao? Bà vợ lo mát :

— Đó hoạ ở nhà rộng chưa rộng đang hà ?

Ông Hưng Phát chắc lưỡi rồi phì cười :

— Bà sao có cái tật lơn đó hoài. Cong chuyện làm ăn đang đang để đó ra đó. Bà hỏng ! ấy tôi bu đầu vô cái vụ bà đình đó sao ? Mọi người gian được một mớ đại tốt thì phải làm tốt tới. Thời buổi ông lên bà xuống mấy nhanh không thiết trước đâu là đâu được. Phải làm tốt cho xong thì mình mới khỏe được. Tôn chưng đó đâu ai có chợt vô cọ ra thì cũng khó mà xao nhuận được.

Bà vợ vẫn cối vớt :

— Ông thì cứ việc cố đo hoài bà !

Ông cuống nghiêm :

— Bà thì cũng vậy. Tiền thì muốn gửi bằng cho nhà ấy mà bề rồi lo làm ăn thì bà lại nghĩ nhiều. Thôi chịu khó đưa mấy đưa nhỏ đi Đalat đưm tôi một chuyến. Tôi cũng muốn nghỉ ngơi làm cho bộ không sao

Ông đay qua Hải :

— Mầy có cần mua sắm ao quần gì thì nên lo trước ở đưới nầy lên trên mua mắc lắm.

Hải ngập ngừng :

— Chắc con không đi đâu.

Ông Hưng Phát trừng mắt :

— Sao kỳ vậy cho học hành cực nhọc thì nên đi nghỉ mát.

Hải vẫn đáp :

— Con lính đi Đồng Xoài chơi.

Ông Hưng Phát chôm người trên ghế :

— Giỡn sao mầy ? Chơi gì ở chỗ giặc giã tự tung đó ? Mầy không đọc báo thấy mấy lần bị phục kích ở Phước Long, Đồng Xoài sao ?

— Dạ ở Đồng Xoài thì yên mà bà ! Dân chúng vẫn buôn bán làm ăn như thường

Ông Hưng Phát quay qua phân vua với vợ :

— Bà nghĩ coi sao chương không ! Đi đâu lại thì chẳng lại đó là Đồng Xoài ! Đồng xoài ở đâu mà có bắt không ? Cái gì khi bao có gây chó ăn đã gì ăn mưn gì đâu mà nó đòi chơi cho ?

Ông ta chợt quay qua Hải gần giọng :

— Hay là mầy bảy đặt lên đó để tìm đường vô mặt khu bực tập cái gì nữa đó mầy ? Chết đừng đa con !

Hải để bụng đem bỏ tu tao rực tương và tích biểu gia sân hết trên bà ! Chẳng thà mầy theo cao bồi đu đăng tao còn chưm chế được... Tao ky cái đệ nghĩ mầy !

(Còn nữa)

Truyện dài tình cảm ★ của LÊ-XUYÊN ★

Số 168

PHẦN II

CHƯƠNG MỘT

Duy bèn để nghị với Kim :

— Nếu Kim không muốn tới những chỗ đông người, thì tôi đưa Kim tới chỗ nầy...

Kim ngắt lời Duy :

— Chú khỏi phân nhỉ trước là đưa chàu tôi đâu. Tôi đâu cũng được... miễn là không phải xinê, phòng trà...

— Vậy thì đi...

Ngồi trên chiếc xe của Duy, hên cạnh Duy, Kim im lìm, lơ đãng nhìn cảnh phố phường diễn ra dưới mắt. Kim không lưu ý cả tới những con đường xe đi qua, để biết những con đường đã là những con đường gì. Mái khi xe đã vào ngõ hẻm nhà Khánh, đậu trước cửa nhà Khánh, Kim mới chau mày hỏi :

— Vào nhà ai, vậy chú ?

— Nhà một người quen, em họ của chú.

Kim miễn cưỡng, bước th o Duy :

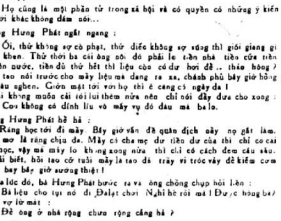
— Chầu tường đi đâu. Chứ vào nhà người lạ, thì chưa hơi ngán.

Duy cười bí mật :

— Không sao đâu. Người nầy cũng là một thương phế binh. Hoàn cảnh hàn tội nghiệp, có nhẽ hơn Cả ông Chiêu, Kim gặp người em tôi, biết đâu chả có lợi cho Kim.

Kim lo đăng :

— Vậy à ! Ông ấy bị thương ra sao ?



Truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU TỨ

Duy ghé tai Kim, nói nhỏ :

— Hãn mất bộ phận sinh dục thành ra tuy là đàn ông mà không còn đàn ông nữa...

Kim lặng người, đột nhiên muốn quay trở ra, không muốn gặp Khánh, nhưng không kịp. vì Khánh đã từ trong nhà lững thững đi ra. Thầy Duy đi cùng một thiếu nữ lạ. Khánh chưa nhậy ngỡ Duy và Kim, tô ý không vui lòng Duy

3 TIẾP THEO TRANG 1

lời đã khai hôm trước và xin Tòa khoan hồng.

Bà cựu Phạm ngọc Hùng - Tối rất tiếc không lời nào bào lá tin tin nơi chồng ly

Bà cựu Huỳnh công Hành - Xin tòa lượng xét cho tôi nhờ.

Bị can Tr văn Phong : Tôi hoàn toàn đặt niềm nơi quý tòa.

Bị can Đoi Dzinh : Sau khi tôi bị kết án 3 năm tù ở về vụ tôi xin tòa hãy nay nghĩ lại cho tôi nhờ.

Sau nhưng lời minh biện cuối cùng của các bị can, tòa tuyên án sau lúc 17 giờ 05 và đến 21 giờ 45 Chuẩn tướng Nguyễn văn Kiểm đã tuyên đọc bản án như sau :

Tòa bác vì không đủ bằng chứng buộc tội mưu toan lật chánh phủ ngày 20-5 gồm những người sau đây : Tr và Đỗ tấn Đức, Trịnh anh Linh Đặng như Tuyết, các Đại úy Trần văn Nguyên, Nguyễn công Minh, Ngô văn Quý, các ông Phan văn Kỳ, Phan Ngọc Hưng, Trần văn Phong, các Đại úy Bùi Dzinh, Trương v Chương và ông Đỗ văn Dđức.

Phạt án treo về tội ca trù giữ đồ kẻ phạm tội tại hình thoát khỏi sự trốc xét của Chánh phủ các bị can sau đây :

— Đại úy Vũ văn Thăng 5 tháng tù treo, Ông Cao văn Bền 6 tháng tù treo, Phan văn Tri 1 năm tù treo, Ly văn Thiêh 3 tháng tù treo.

Phạt án tù : Thiều tá Vũ trịnh Trung 3 năm tù ở, Trung Tá Lê Hương Hoa 1 năm tù ở. Ông Huynh Hữu Sanh 3 năm tù ở, Huỳnh công Hành 2 năm tù ở. Riêng ông N uyễn bảo Kiên bị tại đào bị phạt 20 năm cấm cố. (V1)

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán số vô mọng giàu, nghèo, công việc, tình ái, buôn bán kinh doanh ư nghiệp. Cung Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở, Xin hôi ông Đông Thổ số 182, Lê Lai Saigon.

H TIẾP THEO TRANG 1

lịch phải thì tiêu ông Chân. Do đó trưa ngày 12 tháng 8 các ông lụu đạn vào xe hơi ông Chân lúc về nhà riêng. Luật sư Trần Thanh Hiệp được Đại sứ Lê Ngọc Chấn úy tự trình bày sự việc để đòi 1 đồng bạc danh dự và luật sư Hiệp cũng xin tha bổng bị can kẻo thường cho vợ con tài sẽ Lê Văn Ly 100 đồng lầm vốn nuôi dân con nhỏ đại

Tiếp sau lời biện bộ của luật sư bị can, và qua phút xông giờ ấy ra tra tuyên phạt Kiêu công Tước 10 năm tù ở và mất hết quyền công dân. Bồi thường ông Chân 10 bạc danh dự cho bà Năm vợ ngân nhân bị chết 1 trăm ngàn đồng; thế hai vụ bà Lê thị Hai 50 ngàn đồng là người bị thương tích phải đường bịnh cả tháng mới bình phục.

G TIẾP THEO TRANG 1

trình diện với 1 đơn vị Địa phương Quân. Ở đây anh được đưa về Tỷ Chiêu Hồi Tỉnh và được Trung Tá Tỉnh Trưởng Ngô Như Bích đón đi đã tử tế.

Anh Đăng đã cung cấp cho ta nhiều kế hoạch quy mô của VC trong cuộc xâm lăng miền Nam và phương đi tu quốc sự chính trị, kinh tế.

Hiện anh Đăng mong được Chính phủ giúp đỡ để có 1 công việc làm hợp với khả năng hoặc được giúp đỡ phương tiện sống ở vùng an ninh gần quê quán để lập nghiệp.

K TIẾP THEO TRANG 1

thế giới ngưỡng mộ. Vì tính hình VN ảng cho ấ bết là trong năm tháng qua VC không hề thắng được một trận nào đáng kể, mặc dầu những tăng cường gây rối trong mùa mưa.

« Nay mùa mưa đã hết và tình hình quân sự và chính trị tại VNCH nói chung đã được cải thiện rõ rệt. Cuộc chiến đấu chống cộng sẽ đem lại chiến thắng cho VNCH cũng như cho Đại Hàn Dân quốc »

Tàu Bịnh-Viện « REPOSE » SẼ SANG VIỆT-NAM VỚI 750 GIƯỜNG

CỰU KIM SƠN (UPI) 13-10. Tàu bịnh viện «Repose» sẽ được cấp tốc rời Cựu Kim Sơn để đi về phía Việt Nam.

Hải quân Hoa kỳ cho biết: tàu «Repose» có 750 giường. Nhân viên Y tế gồm có 60 bác sĩ, 7 nha sĩ, cùng với 260 bịnh sĩ quân y.

Phái ngân nhân HQ tuyên bố tàu Repose có từ đầy nhị thế chiến đã được sửa chữa lại và trang bị dụng cụ y tế tối tân như tàu nhân tạo ngân hàng máu...

Tàu «Repose» được đóng vào cuối đệ nhị thế chiến đã được chỉ định thuyên chuyển Thái Bình Dương sau hòa ước Mỹ Nhựt. Sau đó tàu «Repose» cũng đã tham gia trong chiến tranh Triều Tiên.

M TIẾP THEO TRANG 1

Ông Mỹ vừa tớ nơn trong lúc thăp tùng viếc đoàn 44 Biệt Động quân trong cuộc hành quân khi đơn vị mấy bị 2 tiểu đoàn VC tấn công đột ngột. Dường như trong tớ nơn vì vết thương ở cổ, một nhóp binh viên quân sự VN cho biết ông Mỹ đã bị thương ở tay trước đó và đang được tăng thương thì VC mở cuộc xung phong khác. Bịch quân đã đến cướp chiếc máy ảnh của ông Mỹ cùng những vật dụng khác ngoài trực chiếc đồng hồ tay và 1 chiếc nhẫn cưới. Ông Huỳnh thành Mỹ đã lại ợy và 1 con gái 7 tháng (V1)

NHẮN TIN

Nóng lòng gặp LAN, HOA gấp. Mọi chuyện đã xong. Đang bệnh.
Mong,
H.

Khai mạc khóa hội thảo các trường đại phát thanh trên toàn quốc

SAIGON 14-10.— Lúc sơ Đinh Tịnh Chiêu, Uỷ Viên TLC đã đến khai mạc Khóa Hội Thảo Trường Đại Phát Thanh Địa Phương và Tỉnh tổ chức công sự tại Đài Phát Thanh Saigon.

Trong diễn trong buổi khai mạc Khóa Hội Thảo này người ta nhận thấy có ông UVTN ông phó giám đốc Phòng thông tin hồa hợp Hoa kỳ, Đại tá đại diện Tr tướng Đặng Đình Vượng, ông Đồng Lý phụ tá ông UV tâm lý chiến ông giám đốc và phó giám đốc rồ chức Asia Foundation, ông Tổng thư ký phụ tá Hành chánh Bộ Tâm Lý chiến, ông Tổng giám đốc VTX và một số đông quan khách Việt Mỹ.

TIẾP THEO TRANG 1 **E**

Hiện nay công sản Indonesia đang bị thanh trừng gắt gao.

Đại sứ Nhật Shizuo Saito, bảm thứ 4 đã cho các ký giả biết rằng tổng thống Sukarno của Indonesia sẽ đặt hội nghị A Phi lần thứ nhì tại Algier như đã định.

Ô. Saito đã hội đàm với ông Sukarno hôm thứ Tư.

Ban Mê Thuột ngày 11-8-1965
Kính gởi

Ô. Lê văn Huệ

43 Ký Đồng — Saigon

Tôi bị bệnh ngứa kể từ ngày cho học ở chăng viện, như tôi đã cho ông biết, đến nay là 15 năm. Lúc mới bị tôi cũng chạy chữa đủ thuốc Tây, Ta trong uống ngoài thoa mà không khỏi, sau phải vì bận công việc, phải thì ngã lòng nên cũng rang chịu chứ không thuốc men gì hết.

Vừa rồi tôi có dịp về Saigon và được bác Xây Dựng thấy quáng cho thuốc của ông, trong thời gian nghỉ ngơi tôi cũng thử tìm đến xem sao! Những kiến hiệu thay! Thật đúng như lời ông hứa : chỉ sau chín ngày là tôi đã khỏi hẳn. Tôi không thể nào tả hết lòng tôi biết ơn ông đã chịu như hôm nay! Những con ngứa ngày kinh khủng, những cái gãi bắt đức đi nơi công chúng làm ngượng nghịu ngày xưa không còn nữa.

Thật là ơn ông lắm.

Vậy hôm nay tôi biên thư và cám ơn ông và mong sao những ai mắc bệnh giống như tôi được dịp may mắn gặp ông để bộ công được giải thoát khỏi nạn.

Kính chào ông.

L.m. Nguyên - bình - Tinh
Kontum

Hoa Kỳ tiết lộ quan niệm chế tạo một siêu HỎA-TIỄN

HOA THỊNH ĐỐN — Một chuyên viên về động cơ thức đẩy cho biết Hoa kỳ đang nghiên cứu những kế hoạch chế tạo 1 siêu hỏa tiễn có sức thức đẩy mạnh 36 triệu cân Anh (khoảng 18000 tấn), có thể đưa 1 đầu hỏa tiễn nặng 1500 tấn vượt địa cầu.

Hỏa tiễn có đường kính 25 thước rưỡi và cao bằng tòa nhà 36 tầng có thể được dùng để đưa vào quỹ đạo một trạm khảo cứu do người lái với những phòng ăn ở và phòng thí nghiệm dành cho một phi hành đoàn 10 người.

Các khoa học gia sẽ làm việc trong thời hạn 1 tháng để đi đi lại lại trên khảo cứu trong những hỏa tiễn tầm Hỏa tiễn sẽ là 1 phi thuyền gồm có 1 tầng cuối với 1 tầng đầu 36 động cơ chạy bằng chất lỏng.

Ở giữa những động cơ này có 6 hỏa tiễn gắn liền với nhau chạy bằng nhiên liệu đặc hợp thành phần nửa tầng trên. Hỏa tiễn này tiếu biểu cho 9 niên hiệu tại của Hoa kỳ và những phi thuyền chạy bằng chất hỏa học nhằm kế tiếp hỏa tiễn Saturn-5 có sức đẩy mạnh 7 triệu rưỡi (7.500.000 cân Anh (3 triệu rưỡi kilô). Saturn-5 sẽ đưa phi thuyền Apollo nặng 45 tấn lên Nguyệt Cầu. Nhà bác học Adelberto. Tischler thuộc Cơ quan Nasa đã nhận rõ về ý niệm chế tạo siêu hỏa tiễn hôm 12 tháng 10.

D TIẾP THEO TRANG 1

Mặc dầu, ai cũng cho rằng, việc Việt Cộng kêu gọi thương thuyết chỉ là một tác đoạn tâm lý chỉ trên thực tế dân chúng chẳng một ai chịu hưởng ứng với lời kêu gọi của V.C...

Suốt trong 9 năm vừa qua đã VC và Bắc Việt tạo ra những cuộc khủng bố và cuộc chiến tranh ngày nay đã chứng minh Nam VN đã chống chết và cám thù bọn khát máu CS nên không một lời kêu gọi hay 1 cuộc xách động nào của VC được dân chúng hưởng ứng cả.

Minh - Triết

NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyện sem chỉ tay và quẻ bói

TÍNH TỐ

Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa :

ĐẠI LỤC NHÂM và mãn VỊ BỐC TIỀN TRI

(biết trước khi chưa bói) ông nghiệm như thần. Hệ thống phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa. (không giúp điều bất chánh).

254 Minh Mạng Cholon

Dân Nghị

(Tiếp theo trang 1)

THẾ MỚI ĐẸP

Theo thì UPI, Bác sĩ Walter Evens Wentz, một nhà sư, tác giả một cuốn sách về Phật giáo, vừa qua tự thế tại California, đã để lại một bản di chúc biểu di sản cho tổ chức Thanh niên Công giáo. Tài sản của ông gần trên 5 ngàn mẫu đất và ba ngân Mỹ kim. Một nhà sư để lại tài sản cho một tổ chức Công giáo ! Thật là một cử chỉ đẹp, đẹp cho Phật giáo công như đẹp cho Công giáo ATV vậy loan tin này để các ej Thượng tọa và các sư Linh mục ở nước VN đầy lòng hi xả tử bi và đầy lòng bác ái nay, cũng suy gẫm ! —

ÚT TRÀ ÔN !

Theo tin các báo, trong phiên tòa xử vụ 20-5 ông Uỷ viên Chính phủ mở một cái «parenthèse» yêu cầu bào chữa khi không nên phê bình vàng phiên tòa «không có sự dân chứng nên mất bào hùng». Bởi vì tòa là chốn tòa nghiêm, không phải vì trường mà dân chứng. Công Tố Viện đã có phải là kẹp Út trà Ôn mà cố gắng gây bào hùng !

Báo chí xin lỉnh ý ông Uỷ viên Chính phủ. Chỉ xin ông Uỷ viên dùng những lời qui đi đâm, khiến cử tọa không giữ được đề khỏi nên cười, và đo đã tòa ấn bớt trang nghiêm chính là lãi của... ông Uỷ Chính phủ !

Phân ưu

Được tin nhà phụ cấp Bác sĩ NGÔ ĐỨC TUỆ từ trần tại Saigon.

Toàn thể sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ thuộc Đại đội 21 Tực Thương thành kính chia buồn cùng Bác sĩ và gia quyến. Cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chia buồn

Được tin Anh

HUỲNH - THÀNH - MỸ

Phóng viên nhiếp ảnh AP

Đã từ trần trong khi công tác tại tỉnh Cần Thơ.

Thành thật chia buồn cùng chị Mỹ và gia đình.

ĐẶNG GIAO
HOÀNG ANH TUẤN
NGUYỄN LONG
THƯƠNG-SINH

Phân ưu

Được tin cụ thân sinh ông NGUYỄN HỮU NHÂN đã thất lộc tại Saigon ngày 12-10-65.

Toàn thể quân nhân các cấp thuộc BTM/PBSĐ7, Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu cơi niêm cực lạc.

Đại-Hội Hoa-Hậu (PHÔNG TRÀ) OLYMPIC

TẠI RẠP

Một chương trình Văn Nghệ đặc biệt : 9 giờ sáng Chúa Nhựt 17-10-65

AI SẼ LÀ HOA HẬU???

Minh Hiếu, Phương Dung, Huỳnh Phương, Thanh Tuyền, Bạch Lan Thanh, Kim Vân, Mai Lý, Huỳnh Vân, Triệu Mẫn, Anh Tuyết, Phi Tâm, Tuyết Mai, Mỹ Hoa, Bích Liên, Bích Ly, Huỳnh Thúy, Kim Thoa, Ngọc Hà, Ngọc Kỳ Cẩm, Dương kim thân tư ngọc

Hùng - Cường dụng vô địch Đại phát thanh **Nhựt - Trường**

2 Ban Xiếc và Ảo Thuật : Tiểu Đại Bảng và Ngọc Kỳ Cẩm.
2 Ban kịch Đông Nhạc Huynh Hoa và Blue Sky.
9 Vũ Đề : Tung Lâm, Xuân Phát, Hoàng Mai, Thanh Việt, Phi Thoàn, Khả Năng, Chiêu Hi, Tư Hề và Tương Vi.
1 Màn Vũ Sexy : JamBoo1 BaBeLu.
2 Võ kích cước Pỉ Pung : 2 chàng thất nghiệp và Hoa Mộc Lan Tông Chinh.

văn nghệ BÓNG NAM Á

TỪ SỐ 15 Phát hành ngày 16-10-1965

— Thay đổi toàn diện từ hình thức đến nội dung
— Một tuần bảo lâu đầu tiên áp dụng lối in lưu tiếp và in lạ sắt
— Bìa in 4 màu với lối trình bày đặc đáo
20 trang, vẫn giá 3 đồng
— Tặng thẻ phục phẩm : «Khi con yêu nhau»
— Đặc biệt : Khởi đăng tác phẩm dự thi truyện ngắn — Giải thưởng 50.000đ.

CICATREX làm lành da khỏi có sẹo

DA CHÂN MÈM, KHÔNG THÀNH CHAI

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

VÙNG LINH HỒN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Anh văn Đàm thoại thông dịch
15-10 mở thêm
2 lớp đàm thoại do toàn G.S Mỹ phụ trách.
1 lớp đàm thoại luyện dịch đặc biệt (4 giờ G.S Mỹ, 2 giờ GS Việt).
1 lớp đàm thoại ký lông (10 giờ 1 tuần) Mỗi lớp 20 học viên.
Chi nhận học viên gửi tên trước tại 38 Đặng Tất, Tân Định — Việt Nam Học Đường

Cần dùng Gấp 1 người thông thạo Anh văn biết về Shipping Hỏi 39 Pasteur Sgon.

Hậu tạ
Tôi là LÊ THÀNH OAI đánh rớt 1 cái bóp (không có tiền, trong có 1 thẻ kiểm tra Dân sự, 1 thẻ căn cước Quân nhân, 1 giấy chủ quyền xe Puch NAM 7... 1 sự vở lịnh lên lực, 1 bằng lái xe Dân sự.
Ai lượm được xin mang tới số 7 Duy Tân Saigon, tôi xin hậu tạ

MUỐN NHƯỜNG LẠI
Một địa điểm rộng rãi có thể đặt trên 600 th. v rất tiện khai thác : Trường học, nhà Báo sanh, nhà hàng phòng ngủ, buôn bán đồ sắt cắt, làm tiếu ng nghệ. Xin hỏi số 7, Tạ thu Thâu Saigon.

Viện Uốn Tóc
Tâm-Đan
203 Trương Tấn Bửu—Phú Nhuận Cần 2 thợ chánh 2 thợ phụ biết làm mong tay và có nhận học trò.

Anh văn thực hành — TƯƠNG LAI —
Giáo sư Tốt nghiệp Văn Khoa Hiện đang dạy Sư Phạm và Nguyên Tiếp Nhận dạy hàm đàm tăng người tung thoát. Dạy theo phương pháp mới nhất. Trong 4 tháng đàm thoại lưu loát với người Mỹ. Có máy luyện giọng. Học phí nhẹ. Đặc biệt có lớp đàm thoại cho Vũ sư, Tài sư, lãm công và luyện thi Tú tài Anh. Có giáo sư Mỹ.
Hỏi : 531 Bis đường Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi 178 đường Hoa Hồng Saigon — Nhận đăng tên sớm.

Đại hạ giá 999đ.
MỘT TẤM NỆM MOUSSE THÔNG HƠI MÀU ĐỎ (Loại có ảo học) của hãng độc quyền KD dày 0m10 dài 2m, tại tiệm TOAN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T.) Nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, giường sắt đủ các cỡ. Hôn hợp đã được khắp mọi giới tin nhiệm vì chuyên bán những loại hàng tốt, bền dầm, bền vững đẹp nhưng giá bề đặc biệt, không bao giờ nói thách, luôn luôn bán sẽ đã bao nhiêu, và bao nhiêu để bán sẽ.

Muốn nói tiếng Pháp
Bạn không nên thiếu cuốn « ĐỂ NÓI TIẾNG PHÁP theo Cours de Langue II của Tuấn Tú. Hội ngôn giáo sư tuấn quốc năm sau đã khuyên cao mọc học sinh ngữ phải nên đọc Sách bán có tính cách phổ biến, chỉ độ có 10 đồng. Vì bán được ít lời, nên nhiều nơi không chịu bưng vẻ. Vậy xi cần mua thì dặn các tiệm sách mua cho.

Trúng số !!
ANH EM BÁN BÁO
Kiếm lành giấy Kết Quả Xổ Số Kiến Thiết sớm (Phải bánh đồng 5g chiều mấy thứ 3). Hãy đến
NHÀ IN — RONEO
THÔNG-REO
114 A Trần Quang Khải Tân Định (gần rạp Ciné Văn Hoa)

Mình ơi !
Đêm nay mình hẹn nơi đâu ?
ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi bạn bè của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người bảo bọc phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.
Khung cảnh
— Hoyên ảo
— Âm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
—417—
Võ - đi - Nguy
Phú Nhuận

Hậu tạ
Tôi là LÊ THÀNH OAI đánh rớt 1 cái bóp (không có tiền, trong có 1 thẻ kiểm tra Dân sự, 1 thẻ căn cước Quân nhân, 1 giấy chủ quyền xe Puch NAM 7... 1 sự vở lịnh lên lực, 1 bằng lái xe Dân sự.
Ai lượm được xin mang tới số 7 Duy Tân Saigon, tôi xin hậu tạ

Dịp may hiếm có!
Mới nhập cảng vô lần đầu tiên tại Việt Nam với Mỹ Phẩm tuyệt hảo. Kem xoa xóa tan vết chân, làm cho da mặt mềm mại, mát mẻ hồng hào tươi tắt.
Kem làm tan bọc mỡ, trở nên cân đối, da bụng dầy mỡ, tóc vào da sẽ lại mềm tan, con lại eo thon đẹp.
Quý vị có những lang beng, tàn nhang, đi nắng, da mặt sần sùi, mới quý vị dùng được đến Hớt Tóc Lệ Hoa 49 Trần Hưng Đạo Sài gòn là nơi duy nhất có những Mỹ Phẩm tuyệt hảo để làm bảo gương mặt của quý vị đẹp !
ÔNG ĐỨNG NGÀI !
Tuy hớt 1 mái tóc nhưng khác hẳn các tiệm khác, vì có chuyên viên tốt nghiệp COIFFEUR de PARIS đứng chỉ dẫn cho làm tóng kiểu tóc Quý ông bắt cứ vào tuổi nào, chúng tôi đều định riêng những kiểu tóc vào tuổi ấy, vừa đẹp, vừa tao vẻ, vừa hợp với gương mặt của quý ông. Quý ông hỏi chúng tôi làm bằng phương pháp nào ư ?
Hãy vào Uốn Ép như các nơi))))
THƯA KHÔNG ?
Chúng tôi đặc biệt dùng toàn nước sinh thảo nhiên để làm tóc cho quý ông. Với nước suối có đặc tính riêng biệt, có thể làm cho tóc êm mềm, hoặc bóng eo gọn đẹp, tự nhiên.
Quý ông đến nhà Hớt Tóc Lệ Hoa là quý ông sẽ được bài lòng N.B — Chỉ nhận đây cho khách thợ trẻ điều luyện. Quý ông sẽ không quên nữa ấy cười hứa hẹn ngày tới ngồi khi nói khỏi tiệm chúng tôi với mái tóc thuần bóng.
Ngoài nghệ thuật làm tóc ta, chúng tôi đặc biệt có Mỹ Phẩm lũ phái cho da đẹt nhân, thơm tho, da mềm mại dị dàng không ám (mùa về nhà tình gia hạ).
Thuốc Mọc Tóc, Mọc Râu, rất công hiệu, thoa trong hai tuần Râu, Tóc, mọc theo ý muốn.
Nhà Hớt Tóc Kiểu Mới—Máy Lạnh
LỆ HOA
49 Trần Hưng Đạo Saigon
Quý khách lưu ý
(Nếu Chủ nhật ngày Thứ Hai)

Xin lưu ý
Khi hỏi sự, đến Ba MAIL số 658 Lê quang Định (ngang trạm xe buýt Xóm Gà (Trường Gò vấp) chuyên xem số mạng theo phép HORA-KHEMERA (Cao Miên). Có phép bỏ mạng theo pháp phật không quý chuyên bắt chuẩn.

LỚP KHIÊU VŨ ĐIỀU LUYỆN
Dạy khiêu vũ theo đúng y nghĩa «thanh lịch và «điều luyện», do 2 năm nơ Vũ sư có sẵn chục năm kinh nghiệm hướng dẫn.
TRỌNG TÂM, 1 cựu thủy binh Tuấn Dương Hạm La Motte-Picquet trong đợt chán tiến khắp các nơi nhảy Âu Á tại các Hải cảng quốc tế.
LƯU THÌ HỢI, đã chiếm các giải Tango, Boston và Valse tại vũ trường (Hanoi).
Địa chỉ :
514b và 515 Nguyễn Trãi Saigon
N.B — Chỉ nhận dạy riêng từng người và theo giờ hẹn.

Khiêu vũ
Học ở đâu))))
Để có những đặc điểm :
— Dáng điệu bay bướm với những bước tân kỳ linh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang :
— Học phí 500đ.
— Kết quả mỹ mãn và biết piảo biết nhảy điệu.
— Nơi học viên bớt 50.0/

THÔNG BÁO
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên rút Hầm và cầu Tiêu bằng máy móc tối tân đi trong Hẻm và trên 100 thước vân dây đi Công và dập ống trong vòng 24 giờ Có nhận rút tại các Tỉnh xa,cần Đại Diện các Tỉnh.
Xin liên lạc 82 Le Lai Saigon.
180A Lê quang Định Gia Định.
Điện Thoại : 23976.
Chủ Sở VỆ SINH TƯ
NGUYỄN VĂN HOÀNG

Xịt Nước Hoa Fortuna mùi
— CHAMPAGNE gian dịch, lịch sự trang nhã.
— SANTAL đi lễ tên kính, thanh khiết.
— FORTUNA nồng La Tình là mạn mản.
Muốn sướt đơn may mắn. Xịt FORTUNA thơm lâu.
Ve xịt 240đ. Ve thường 10đ Ve 15đ 20đ — 70 đồng.
IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BÁO SỐNG
SỐ 54, THỦ KHOA HUÂN SAIGON
Tiền bạc ngân phiếu xin đề tên đăng
Quản lý : CAO ĐẮC TÍN

NỔI TIẾNG
Thiệp cưới
DÀNH THIỆP MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN Thái-Hòa
286
Nguyễn thiện Thuật — Saigon

Bệnh Trĩ Đừng Quên
Đông Y Sĩ Trần văn Hai
CHUYÊN TRỊ : Trĩ, Mạch lương sa trần trễ, đi tiểu ra máu, bịch sa tử cung. Qui Vị nào mắc phải bịnh trên đây xin đến ngay, cứ tự tiện đến Phòng Mạch tốt tại phòng khám 19/34 (kế số 417) Đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon, toi sẽ tận tâm cứu chữa, ở sa cả phòng nằm dưỡng bịnh.
KN số 426 BYT ngày 4-10-62

KHIÊU VŨ
Qui bạn sẽ thâu lượm được kết quả như ý muốn nếu đến lớp khiêu vũ TÂN KỲ. 303 (lầu 2) Ly thái Tổ Saigon—Do JOHNNY TUẤN và các bạn NAM NỮ tận tâm hướng dẫn những bước ĐẸP, MỚI LẠ nhất của các bản BE BOP, TANGO, CHA CHA CHA... và các vũ điệu mới SURF, MASHED POTATO v...
ĐẶC BIỆT : Nữ học viên bớt 50% tro khóa.

Kinh Kỳ KHÔNG ĐỨNG
Hoặc có kinh ra rắt ít, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU-KINH hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai. 24 Trần-khắc-Chân (gần chợ Tân-định) KN.BYT số 594 ngày 3-12-63.

ThuốcSiêng NHÀNH MAI
Trừ đàm, trị những kinh nóng người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tânđịnh).
KN. BYT số 535 ngày 20-11-63

ThuốcHo 'BÁCBỬU»
NHÀNH MAI
TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan trong, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai. 24, Trần-khắc-Chân (gần chợ Tân-Định)
KN BYT số 536 ngày 20-11-63

**Tôi Ba Ngày Ngồi Ngồi Ngồi